

## "România și Conferința de pace de la Paris. 1946-1947"

Cu ocazia împlinirii a cinci ani de la reînființarea Centrului de Studii Transilvane, în 30 și 31 octombrie va avea loc o suită de manifestări în al căror centru se află simpoziul "România și Conferința de pace de la Paris. 1946-1947", care se va desfășura miercuri, începând cu ora 9, la Universitatea "Babeș-Bolyai", și joi, tot de la ora 9, la clubul Casei Universitarilor. La deschiderea festivă vor rosti alocuțiuni acad. Augustin Buzura, președintele Fundației Culturale Române, prof. univ. dr. Liviu Maior, președintele Centrului de Studii Transilvane, conf. univ. dr. Ioan-Aurel Pop, directorul Centrului de Studii Transilvane, acad. Camil Muresan, directorul Institutului de Istorie Cluj. Tot miercuri, la ora 10, la clubul Casei Universitarilor va avea loc vernisajul expoziției "Peisaje transilvane", urmat de prezentarea publicațiilor editate de Centrul de Studii Transilvane și lansarea ultimelor apariții.

## Prezidențiabilul Gheorghe Funar - întâlnire cu clujenii

Prima întâlnire electorală a candidatului P.U.N.R. la Președinția țării, Gheorghe Funar, cu alegătorii clujeni va avea loc marți, începând cu ora 17, la Sala sporturilor, în cadrul spectacolului extraordinar "Nu uita că ești român". În deschiderea acestuia, membrii și simpatizanții P.U.N.R. care posedă autoturisme sînt invitați să fie prezenți, la ora 14, la Sala sporturilor pentru marșul tradițional cu mașini al P.U.N.R.



## SUMAR

- ◆ Agenda /2
- ◆ Roza vînturilor /3
- ◆ Politică /4
- ◆ Artă - cultură /5
- ◆ Publicitate /6-8
- ◆ Sport /9-10
- ◆ Eveniment /11
- ◆ Ultima oră /12

# ADEVĂRUL

## de Cluj

ziar independent

ANUL VII NR. 1809  
ISSN 1220-3203

LUNI  
28 OCTOMBRIE 1996  
12 PAGINI 500 LEI



MEIBO

Vremea va fi rece, cu cerul variabil, mai mult noros, după-amiază, cînd, pe alocuri, va ploua. Vîntul va sufla în general slab. Temperaturile maxime ale zilei vor fi cuprinse între 8-11°C. Meteorolog de serviciu: Ioan Giurgiu.

În pagina a 12-a: harta privind starea probabilă a vremii, valabilă pentru azi.

## Sanționarea politicianismului: neprezentarea la vot

ILIE CĂLIAN

În primăvară, campania electorală pentru consilieri locali, județeni și primari s-a consumat, de fapt, într-o hiptă intensă a candidaților la posturile de primari. Acum, cu mai puțin de o săptămînă înaintea alegerilor parlamentare și prezidențiale, campania tot la nivelul prezidențiabililor se duce, prezentarea candidaților la Senat și Camera Parlamentului făcîndu-se în continuare, destul de diletant. Prezidențiabilii duc greul campaniei electorale, săltînd după ei și citeva nume pentru Parlament. Din păcate, ceea ce lipsește în cea mai mare măsură este propaganda partidelor pentru viitoarea guvernare. S-a apelat și aici la o formulă stîngace: prezidențiabilul trebuie să tragă după el partidul. Dacă în cazul PDSR, UDMR, PUNR, PSM, PRM, PS lucrurile sînt relativ simple - în sensul că, programul prezidențiabilului este programul partidului pe care-l reprezintă, în cazul coalițiilor apare o inadvertență: prezidențiabilul este în același timp reprezentantul partidului cărui îi aparține, dar trebuie să facă și compromisul cu pretențiile celorlalți membri ai coaliției. Astfel că el fie că va "trage" prea tare spuza pe ideologia partidului său, fie că va face necesarul compromis, neputînd să explice suficient poziția nici unui partid, tot stînjinit va fi.

Așa se face că s-a ajuns la un populism diluat pînă la ridicol, promiîndu-i-se românului luna de pe cer cu o nonșalanță care îi distrează și pe puștii din gimnaziu, ori i se promite românului ceea ce deja are. Spre exemplu, toți candidații îi oferă românului ortodoxia - pe care o are deja, sau privatizarea care, bună-rea, s-a făcut deja.

Au mai rămas, practic, trei zile de propagandă electorală, în care nu se mai poate îngrășa porcul de Ignat.

Rămînem cu același gust amar ca înaintea alegerilor din primăvară, din cauza inconsistenței ofertei partidelor. Nici de această dată nu s-a oferit alegătorilor posibilitatea de a cunoaște, cit de cit, platforma partidelor pentru România de pînă și de dincolo de anul 2000 și, din cauza penibilelor lupte pentru listele parlamentare, nici nu s-a putut asigura o cunoaștere a candidaților. E adevărat, s-au organizat, iar uneori s-au încropit, întâlniri cu alegătorii pentru lansarea candidaților pentru Parlament. Dar s-a omis că la acestea participă, în cea mai mare măsură, electoratul fidel partidului respectiv. Or, marea bătălie se duce pentru electoratul nehotărît. Acestuia; năucitoarele combinații ale diferitelor alianțe nu i-au produs decît durtă. Și o va sancționa în felul cel mai simplu: neprezentîndu-se la vot.

## P.D.S.R. aduce prosperitatea "Samsung"

Prosperitatea promisă de P.D.S.R. sosește ceva mai devreme pentru cei cîțiva clujeni care au cîștigat aseară premiile puse în joc în cadrul tombolii organizate de filiala partidului de guvernămînt.

Cîteva aparate walkman, radiocasetofoane, un aspirator și un televizor, toate purtînd marca "Samsung", au fost înmîinate aseară cîștigătorilor în timpul spectacolului muzical care a însoțit ultima apariție cu public a celor doi candidați P.D.S.R. creditați cu șanse la Cluj: Gheorghe Tinca, ministrul Apărării și Alexandru Lăpușan, ministrul Agriculturii. Cei doi au rostit scurte alocuțiuni detaliînd semnificațiile înscrise pe uriașa pancartă electorală care a

dominat scena: P.D.S.R. = Prosperitate; Democrație; Stabilitate; Republică. Candidații au spus că ultimele trei deziderate au fost deja atinse și s-au angajat, în numele P.D.S.R., că în următorii patru ani vor aduce și prosperitatea. Numele celor care au avut aseară noroc la tombolă, după ce au trudit să aducă trei fluturări electorale ai P.D.S.R. de culori diferite, nu vi le putem comunica datorită orei tîrzii la care s-a încheiat spectacolul. La ora redactării acestui material intra pe scenă, în aplauzele entuziaste ale celor peste 600 de spectatori, ansamblul "Mărtisorul". Cîștigătorii tombolii îi veți afla în ziarul nostru de mîine. (C.C.)

Sport - ultima oră  
Volei: Macedonia - România 0-3 (7, 12, 11)

Succes frumos al naționalei României condusă de antrenorul clujean Nicu Pop, în calificările pentru europenele din 1997. (d. sf.)

## Prezidențiabilii înaintea votului

### Iliescu consideră că România poate face față unei "coabitări" dreapta-sînga

Președintele Ion Iliescu, declarîndu-se încrezător în victoria sa în alegerile prezidențiale din 3 noiembrie, a afirmat, sîmbătă, că România este acum "îndeajuns de matură" pentru a putea face față unei "coabitări" dintre un președinte sprijinit de un partid de sînga și un parlament dominat de o majoritate de centru-dreapta, relatează REUTERS. "Cred că în ultimii doi ani a existat o abordare mai realistă a situației și un sentiment de stabilitate", a afirmat președintele român, într-un interviu acordat agenției citate. Iliescu și-a exprimat convingerea că România se îndreaptă pe calea corectă a reformelor, în ciuda problemelor care au determinat rămînerea în urmă față de statele vecine. "Sînt optimist, iar acest sentiment este împărtășit de întregul popor român, în ciuda dificultăților prin care trece societatea noastră (...)", a afirmat Iliescu, în interviul acordat în cursul unei vizite electorale la Topoloveni.

### Constantinescu promite că nu va închide combinatul de la Galați

Președintele CDR, Emil Constantinescu, a declarat, sîmbătă, în timpul unei vizite pe platforma siderurgică din Galați (SIDEX), că această alianță, dacă va ajunge la guvernare, va renegocia acordul de asociere a României la Uniunea Europeană referitor la industria siderurgică și a promis că un guvern CDR nu va închide combinatul SIDEX și nu va concedia muncitorii. Emil Constantinescu a precizat că actualul acord de asociere la UE prevede ca reducerea progresivă a taxelor vamale de import pentru produsele siderurgice să aibă loc după cinci ani de la semnarea acordului (mai 1993), însă această perioadă este considerată insuficientă pentru ca siderurgia română să poată face față concurenței occidentale. În timpul vizitei la SIDEX, Emil Constantinescu a fost însoțit de Sorin Dimitriu, pe care surse din Convenție îl consideră un posibil ministru al Industriei, într-un guvern CDR.

## Slujbă de sfîntire

Ieri, 27 octombrie, în prezența I.P.S. Bartolomeu, Arhiepiscopul Vadului, Feleacului și Clujului, a oficialităților dejene și a unui impresionant număr de credincioși, a avut loc, la Dej, slujba de sfîntire a bisericii Sfînta Maria.

Biserica, înălțată în 1896 și părăsită de preoții Parohiei ortodoxe nr. 2 din Dej, a fost mărită și renovată în ultimii ani, ca o dovadă a renașterii spirituale atât de necesare societății românești.

M. VAIDA ■

## Gavra împotriva lui Gherman

### "În somnolență să ne măsurăm!"

Cunoașteți probabil bancul cu Făt-Frumos și Zmeul, în care cei doi se întrebă în ce armă să-și măsoare forțele. Copiii, atunci cînd se înfruntă în joacă, nascocesc nesfîrșite variațiuni pe această temă. Avem acum dovada faptului că bancul prinde și la adulți. Doi eroi moderni, printre cei mai importanți oameni din România, probează multă originalitate și își măsoară puterile în rezistența la... somn.

Ioan Gavra, vicepreședintele Camerei Deputaților și, într-o măsură mai mică, Oliviu Gherman, președintele Senatului, găsesc, în plină campanie electorală, timp pentru a-și trimite epistole prin care fiecare vrea să dovedească celuilalt că este mai rezistent la proba somnului în aula parlamentară.

În replică la răspunsul domnului Oliviu Gherman, răspuns pe care l-am redat într-un număr trecut ca o reacție la o scrisoare deschisă publicată anterior, domnul Ioan Gavra, îl acuză din nou pe președintele Senatului, al doilea om în ierarhia de stat, că doarme în fotoliu. Ultima epistolă a d-lui Gavra adresată președintelui Senatului este intitulată "Noapte bună, domnule Gherman!" și începe astfel: "Domnule președinte, mă bucur că v-ați întrerupt somnul și ați răspuns scrisorii deschise pe care v-am trimis-o pentru a vă reveni din gravele erori regulamentare în care, din nelericire, v-ați aflat timp de patru ani de zile". Dovedind destulă inspirație, domnul Gavra continuă, pe întinderea a două pagini, să ia în deridere presupusa înclinare către somn a domnului Gherman.

recomandîndu-se, totodată, pe sine ca fiind cel mai activ parlamentar român.

"În legătură cu afirmația dvs., total deplasată, că eu aș fi dormit 6 ani de zile în Parlament, cred că penibilul vă însoțește la fiecare revenire din somnolență", scrie domnul Gavra vădit supărat de sugestia făcută de domnul Gherman în răspunsul său la prima scrisoare deschisă care i-a fost adresată. Cu aceeași indignare în ton domnul Gavra, arată în continuare: "Nu știu dacă aveți și vise maladive, dar țin să vă anunț că eu sînt apreciat a fi cel mai dinamic și activ parlamentar din Camera Deputaților".

După ce pune astfel capăt speculațiilor privind propria activitate, domnul Gavra reia, în ultima sa scriere primită la redacție, ironiile legate de "timpul de odihnă" ai președintelui Senatului. Cu regretul că va lipsim de o lectură instructivă, nu redăm pasajele în care domnul Gavra se exprimă nepoliticos amintînd despre vîrsta oponentului său, despre "instituții în care se tratează astfel de maladii", "medicație adecvată" și alți termeni nepotrivii într-o înfruntare între adulți. Exprimîndu-ne interesul pentru această formă neobișnuită de confruntare între parlamentari, așteptăm și alte intervenții, sperăm onorabile, în această dezbateră pe teme de somnolență. Pînă atunci, amintim că diferendul mediatizat al celor doi înalți demnitari a început după ce senatorii au votat împotriva înlocuirii din funcția de vicepreședinte al Senatului a fostului P.U.N.R.-ist Valer Suiian. Săius CHIOREAN ■

## Ce se întîmplă cu banii contribuabililor?

**"bugetul municipal pe 1996 a fost aprobat abia joi, cînd au ieșit la iveală nereguli din pricina cărora directorii din Primăria clujeană vor să demisioneze"**

Municipiul Cluj-Napoca are în sfîrșit un buget, aprobat de Consiliul local în urma a două ședințe extraordinare succesive. Suma totală, stabilită în urma unei rectificări propuse de către primarul Gheorghe Funar, "pentru desfășurarea corespunzătoare a activității", este de 76.605.024 mii lei.

Problema cea mare este că acest buget aprobat după circa 9 ore de discuții aprinse, nu reprezintă banii pe 1997, așa cum ar fi fost normal, ci pe 1996. O situație definită de consilierul PAC, Romulus Zamfir drept "hilară (...)", însă

deosebit de gravă" și asta deoarece multe lucrări, dintre care unele de mare anvergură, precum cele de pe axa est-vest a orașului, nu au fost plătite, creîndu-se impasuri în realizarea acestora. Din pricina acestor dereglări, consilierii au votat, la ședința extraordinară de joi, transferarea sîmelor ce urmau a fi alocate pentru realizarea pasajului Aurel Vlaicu, către Calea Mănăștur. Dar efectuarea acestei din urmă lucrări va mai cere mulți bani și mult timp, pentru că în

Dan BRIE

continuare în pagina a 12-a.

## PUNR Cluj

vă invită, cu drag,  
la spectacolul extraordinar  
NU UTA CĂ EȘTI ROMÂN  
și la întâlnirea cu Gheorghe Funar -  
candidat la Președinția țării, Pavel Coruț  
și candidații PUNR Cluj la alegerile  
parlamentare, marți, 29 octombrie, ora  
17, la Sala sporturilor. (P)



**Marturisesc un botez spre Iertarea pacatelor**

**Azi: Calendarul ortodox: Sf. Mc. Terentiu și Neonila; Sf. Cuv. Firmilian; Calendarul greco-catolic: Sf. Terențiu și Neonila, m.; Ștefan Poetul din Mân. Sf. Sava, cuv. (s. XI); Calendarul romano-**

**catolic:** Ss. Simion și Iuda, Apostoli.

● **Miine: Calendarul ortodox:** Cuv. Anastasia Romana; Cuv. Avramic; **Calendarul greco-catolic:** Ss. Anastasia Romana, cuv. m. (+ 309); Avramiu, cuv. (s. VI); **Calendarul romano-catolic:** Sf. Narcis, patriarh de Ierusalim.

*Îi felicităm pe toți cei care, împărtășind taina Botezului, poartă unul din numele sacre, pomenite mai sus.*

**TELEFOANE**

- PREFECTURA, CONSILIUL JUDEȚEAN: 19-64-16
- PRIMĂRIA CLUJ-NAPOCA: 19-60-30
- PRIMĂRIA DEJ: 21-17-90
- PRIMĂRIA TURDA: 31-31-60
- PRIMĂRIA CÎMPIA TURZII: 36-80-01.
- PRIMĂRIA HUEDIN: 25-15-48
- PRIMĂRIA GHERLA: 24-19-26
- POLIȚIA CLUJ-NAPOCA: 955 și 43-27-27
- POLIȚIA FEROVIAȚĂ CLUJ-NAPOCA: 13-49-76
- POLIȚIA DEJ: 21-21-21
- POLIȚIA TURDA: 31-21-21
- POLIȚIA CÎMPIA TURZII: 36-82-22
- POLIȚIA HUEDIN: 25-15-38
- POLIȚIA GHERLA: 24-14-14
- POMPIERII: 981
- PROTECȚIA CIVILĂ CLUJ-NAPOCA: 19-50-29
- GARDA FINANCIARĂ CLUJ: 19-52-23 și 19-16-70, int. 158
- SALVAREA: 961
- SALVAREA CFR: 19-85-91
- INTERNAȚIONAL: 971
- INTERURBAN: 991
- INFORMAȚII: 931
- DERANJAMENTE: 921
- ORA EXACTĂ: 958
- REGIA AUTONOMĂ DE TERMOCĂLĂRIT DISPECERAT: 19-87-48
- REGIA AUTONOMĂ DE APĂ CANAL DISPECERAT: 19-63-02
- REGIA AUTONOMĂ A DOMENIULUI PUBLIC DISPECERAT: 15-44-78
- S.C. "SALPREST" S.A. DISPECERAT: 19-55-22
- COMENZI SPECIALE PENTRU TRANSPORT REZIDUURI: 11-10-12 int. 132
- SC PRIVAT: 17-43-86
- DISTRIBUȚIA GAZELOR NATURALE: INTERVENȚII GAZE: 928; DISPECERAT 433424
- REGISTRUL AUTOROMÂN - Șef reprezentanță: 43-38-10 Informații: 43-38-11 Hală inspecții: 43-38-08

**TAROM**

**ORARUL CURSELOR TAROM 28 oct. - 29 mart.**

**De luni pînă vineri.**

**Plecări din Cluj-Napoca 9,25 și 18,15**

**Plecări din București 7,55 și 16,55.**

Cursele sînt directe și durează cca. o oră.

**Simbătă.**

**Plecări din Cluj-Napoca - 12,50**

**Plecări din București - 11,30**

Cursele spre București circulă prin Oradea și durează cca. 2 ore.

**Preț bilet: români - 55.000 lei străini - 55 dolari.**

**TELEFOANE: 43-25-24; 43-26-69 - pentru externe**

**CURSE AUTO**

**CURSE INTERNAȚIONALE din Autogara II:**

- Cluj-Napoca - Budapesta, cu plecare din Cluj-Napoca în zilele de luni, marți, joi și vineri la ora 7,00 și înapoierea din Budapesta în zilele de marți, miercuri, vineri și simbătă la ora 11,00.

**INFORMAȚII**

**Autogara I: 14-24-26**

**Autogara II: 43-52-78**

**Programul Policlincii fără plată "Familia Sfîntă" 28-31 octombrie**

**Medicină generală:** dr. I. Boilă 28, 29, 31 (10-12); dr. M. Suci 30 (10-12); dr. G. Răfan 30 (12-14); dr. C. Popa 31 (10-12); dr. S. Loga 28 (14-16); dr. L. Rasa 28 (16-17); dr. D. Stănescu 30 (14-16); **Interne:** dr. F. Gherman 30 (10-12); 28 (15-17); dr. A. Iancu 29 (11-12); dr. C. Duncea 31 (17-18); dr. Cs. Szakacs 30 (14-16); dr. C. Vlad 30 (14-16); dr. D. Pîrv 28 (15-16); **Reumatologie:** dr. F. Bayradar 30 (15-17); dr. I. Alb 29 (12-14); **Ginecologie:** dr. C. Fodor 29, 31 (10-12); **Chirurgie:** dr. C. Cosma 29, 31 (10-12); **Pediatrie:** dr. R. Mitea 29 (13-15); dr. M. Fritea 29 (14-16); dr. D. Lupea 30 (12-14); dr. A. Tempeleanu 28 (13-14); **Dermatologie:** dr. H. Radu 31 (12-14); **Psihiatrie:** dr. C. Ștefan 28 (14-15,30); **Ortopedie:** dr. Z. Popa 28 (11-12); **O.R.L.:** dr. C. Lin Rădulescu 28 (12-14); **Endocrinologie:** dr. L. Duncea 31 (17-18); **Psihologie:** Psih. L. Boilă 29 (15,30-17).

Programarea bolnavilor - de luni pînă vineri între orele 12-14, la telefon 16-78-22 și la sediul policlinicii, Alcea Micuș nr. 3, bl. 12, ap. 12.

**TRANSPORT CFR**

**PLECĂRI DIN CLUJ-NAPOCA principalele direcții**

trenuri accelerate, rapide și intercity

- BAIA MARE, SATU MARE (prin Dej): 14,57
- BISTRITA: 15,37
- BRAȘOV: 1,48
- BUCUREȘTI (prin Sighișoara): 10,05; 14,41; 22,40; 23,30
- (prin Sibiu - Piatra Olt): 11,48
- BUDAPESTA: 0,30; 16,09;
- GALATI (prin Iași): 8,07
- (prin Ploiești - Buzău): 11,40
- IASI: 0,20; 13,17; 21,21;
- ORADEA: 14,35; 19,53; 21,07
- SATU MARE: 4,08; 14,57\*
- SIBIU: 11,48; 15,10
- SIGHETU MARMAȚIEI: 5,55
- TIMIȘOARA (prin Alba Iulia): 5,46; (prin Oradea): 14,35; 16,22; 22,47
- TÎRGU MUREȘ: 16,15; 20,29
- INTERNATIONAL CRACOVIA: 9,46
- INFORMAȚII GARA: 952
- AGENȚIA DE VOIAJ CFR
- INFORMAȚII: 43-20-01 (intern) 19-24-75 (internațional)

**PROGRAMUL RADIO CLUJ**

**Luni, 28 octombrie: 6,00** Bună dimineața. Știri, actualități și muzică. 10,00 Radiocircuit - Emisiunea Departamentului Studiourilor Teritoriale - Radio Constanța, Antena Bucureștilor, Radio Iași, Radio Tg. Mureș, Radio Timișoara, Radio Craiova și Radio Cluj. 11,00 Buletin de știri. 11,05 Rotunda literară, redactor Dora Pavel. 11,30 Calcidoscop muzical, muzică de toate genurile și pentru toate gusturile, prezintă Florin Muntean. 12,00 Radiojurnal Radio Cluj. 12,15 Exclusiv magazin, redactor Constantin Ivanec. 13,00 Radiojurnal. 13,15 Microfonul ascultătorului, vă ascultăm și încercăm să aflăm pentru dumneavoastră. Telefonul nostru 064 / 187266, redactor Ana Huțanu. 18,00 Radio Fax, redactor Constantin Mustață. 18,15 Tribuna electorală. 19,00 Radiojurnal. 19,30 Magazin sportiv. 20,00 Agenda electorală. 20,05 Serata muzicală radio, redactor: Ciprian Rusu. 21,50 Buletin de știri. 21,58 Închiderea programului.

**PROGRAMUL RADIO CLUJ**

**Luni, 28 octombrie: 6,00** Bună dimineața. Știri, actualități și muzică. 10,00 Radiocircuit - Emisiunea Departamentului Studiourilor Teritoriale - Radio Constanța, Antena Bucureștilor, Radio Iași, Radio Tg. Mureș, Radio Timișoara, Radio Craiova și Radio Cluj. 11,00 Buletin de știri. 11,05 Rotunda literară, redactor Dora Pavel. 11,30 Calcidoscop muzical, muzică de toate genurile și pentru toate gusturile, prezintă Florin Muntean. 12,00 Radiojurnal Radio Cluj. 12,15 Exclusiv magazin, redactor Constantin Ivanec. 13,00 Radiojurnal. 13,15 Microfonul ascultătorului, vă ascultăm și încercăm să aflăm pentru dumneavoastră. Telefonul nostru 064 / 187266, redactor Ana Huțanu. 18,00 Radio Fax, redactor Constantin Mustață. 18,15 Tribuna electorală. 19,00 Radiojurnal. 19,30 Magazin sportiv. 20,00 Agenda electorală. 20,05 Serata muzicală radio, redactor: Ciprian Rusu. 21,50 Buletin de știri. 21,58 Închiderea programului.

**BIBLIOTECI**

- B.C.U. "Lucian Blaga" (strada Clinicilor 2): Orar: zilnic 8-12,45; 13,30-20,00; simbătă: 8-13,30; duminică: închis.
- Biblioteca județeană "OCTAVIAN GOGA": SECȚIA ADULȚI (P-ta Ștefan cel Mare nr.1); ORAR: luni-vineri: 9-19,45; vineri: 9-17,45; simbătă și duminică - închis. SECȚIA COPII (P-ta Ștefan cel Mare nr.1); ORAR: luni-joi: 9-19,45; vineri: 9-17,45; duminică - închis. FILIALE (Zorilor, Mănăstur, Măraști, Gheorgheni); ORAR: luni, miercuri, joi: 14-19,45; marți, vineri: 9-14,45; simbătă și duminică - închis. SALA DE LECTURĂ (Str. M. Kogălniceanu nr.7); ORAR: luni-vineri: 9-19,45; simbătă: 9-13,45; duminică - închis. MEDIATECA (Str. M. Kogălniceanu nr.7); ORAR: luni-vineri: 9-19,45; simbătă: 9-13,45; duminică - închis. CENTRUL DE DOCUMENTARE EUROPEANĂ ȘI INFORMAȚII - COMUNITARE LOCALE (Str. Kogălniceanu nr.7) ORAR: luni-vineri: 9-16,00; simbătă-duminică: închis. FILIALA ECONOMICO-JURIDICĂ (Str. Einstein nr. 14); ORAR: luni, miercuri: 8-15; marți, joi: 13-19,45; vineri: 8-13, simbătă, duminică închis.
- Biblioteca Academiei (strada Kogălniceanu 12 - 14). Orar: luni - simbătă 8 - 12.45; 14 - 18.45; duminică: închis
- Biblioteca Germană (strada Universității 7 - 9): luni - 10-14; marți, miercuri, joi - 12-16; vineri - 10-16, simbătă-duminică - închis.
- Biblioteca Americană (strada Universității 7 - 9). Orar: luni - vineri 12 - 16
- Biblioteca Britanică (strada Avram Iancu 11). Orar: luni, miercuri: 14 - 19; marți, joi, vineri: 9 - 14; simbătă și duminică: închis
- Biblioteca "Heliar" (strada Clinicilor 18). Orar: zilnic 10 - 18; simbătă: 9 - 13; duminică: închis
- Biblioteca Clubului Studențesc Creștin (strada Kogălniceanu 7 - 9). Orar: marți: 18 - 19; joi 19 - 20
- Biblioteca Centrului Cultural Francez (strada I.I.C. Brătianu 22); în curs de amenajare.
- Biblioteca Centrului Cultural German "Hermann Oberth" (str. Memorandumului 8). Orar: luni, marți, miercuri, joi: orele 16-20.
- Biblioteca "Valeriu Bologa" a Universității de Medicină și Farmacie (Str. Avram Iancu 31); Orar: luni-vineri 8-20, simbătă 8-13, duminică: închis.
- Biblioteca Soros Cluj (str. Tebei nr. 21). Orar: luni 12-19,30; marți, miercuri și joi: 10-19,30, simbătă: 10-14. Științe sociale și comportamentale.

**MUZEE**

- Muzeul Național de Artă (Piața Unirii 30). Orar: zilnic 10 - 17; luni și marți: închis
- Muzeul Național de Artă, Secția "Donații" (strada I.C. Brătianu 22). Orar: miercuri - duminică 10 - 17; luni și marți: închis
- Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei (strada C. Daicoviciu 2). Zilnic, inclusiv duminică: 10 - 16; luni: închis.
- Galeria "Bastion" (Piața Ștefan cel Mare 5). Luni - vineri: 9 - 17; simbătă și duminică: închis
- Muzeul memorial "Emil Isac" (strada Emil Isac 23). Orar: miercuri-duminică 13-17; luni și marți: închis.
- Muzeul Zoologic: zilnic între orele 9-15; simbătă și duminică între orele 10-14.
- Parcul Etnografic Național "Romulus Vuia": orele 9-16.

**Luni, 28 octombrie**

6,00-12,00 Radioprogram "Primul salut". 6,45 Agenda electorală. 7,00 Radiojurnal Radio România Actualități. 8,50 "Ce mai crede lumea", sondaj pe teme de actualitate.

9,45 Rubrica juridică, realizatoare Ximena Stoica. 10,50 Plus. Adrian Suci. 11,30 Revista presei centrale. 11,45 Agenda electorală. 12,00-13,00 Muzică, publicitate. 13,00-13,20 Radiojurnal România Actualități. 13,20-17,00 Calcidoscop CD (muzică, actualități culturale, relatări și reportaje despre evenimentele de peste zi). 15,00 "Ce mai crede lumea", r. 15,50 Plus. r. 16,00-17,10 "Greierii și mămăliga". 17,00 "Ochiul și urechea", comentariu civic. 17,10-18,00 Tribuna electorală - alegeri parlamentare. 18,10-19,00 "Oameni și știri" - emisiune concurs, realizator Cosmin Gușă. 19,00-19,30 CD Sport, realizator Cătălin Brcindean. 19,30-19,35 Buletin de știri. 19,35-21,30 CD Radar '80 - Dan Creta. 20,30-20,45 Agenda electorală. 21,30-21,35 Retrospectiva știrilor zilei. 21,35-6,00 Muzică, publicitate. 24,00, 2,00, 4,00 Retrospectiva știrilor zilei.

**Luni, 28 octombrie**

6,00-12,00 Radioprogram "Primul salut". 6,45 Agenda electorală. 7,00 Radiojurnal Radio România Actualități. 8,50 "Ce mai crede lumea", sondaj pe teme de actualitate.

9,45 Rubrica juridică, realizatoare Ximena Stoica. 10,50 Plus. Adrian Suci. 11,30 Revista presei centrale. 11,45 Agenda electorală. 12,00-13,00 Muzică, publicitate. 13,00-13,20 Radiojurnal România Actualități. 13,20-17,00 Calcidoscop CD (muzică, actualități culturale, relatări și reportaje despre evenimentele de peste zi). 15,00 "Ce mai crede lumea", r. 15,50 Plus. r. 16,00-17,10 "Greierii și mămăliga". 17,00 "Ochiul și urechea", comentariu civic. 17,10-18,00 Tribuna electorală - alegeri parlamentare. 18,10-19,00 "Oameni și știri" - emisiune concurs, realizator Cosmin Gușă. 19,00-19,30 CD Sport, realizator Cătălin Brcindean. 19,30-19,35 Buletin de știri. 19,35-21,30 CD Radar '80 - Dan Creta. 20,30-20,45 Agenda electorală. 21,30-21,35 Retrospectiva știrilor zilei. 21,35-6,00 Muzică, publicitate. 24,00, 2,00, 4,00 Retrospectiva știrilor zilei.

**Luni, 28 octombrie**

**Programul 1: 13,00** Actualități; 13,10 TVR Iași. Est Meridian; 13,45 TVR Cluj-Napoca; 14,25 TVR Timișoara; 15,20 Turism și agroturism; 15,50 Scurtă călătorie prin Cehia; 16,00 Actualități; 16,05 Atlas; 16,30 Agenda electorală; 16,40 Emisiune în limba maghiară; 18,00 Campania parlamentară; 19,00 Serial: Salvați de clopotel (SUA, ep. 1); 19,30 Actualități; 20,05 Serial: Baywatch; 21,00 Campania prezidențială; 22,00 Teatrul Național de Televiziune prezintă: „Supcul” de Jean Claude Brisville. Spectacol preluat de la Teatrul Odeon, București; 23,30 Actualități; 23,45 Cultura în lume; 0,15 „Fragil”. Concert extraordinar Blue Sulde Shoes susținut de Carl Perkins.

**Programul 2: 13,00** Actualități; 13,10 Poliția între ideal și real; 13,35 Serial: Drumul spre Avonlea (r); 14,25 Confluente; 14,55 Serial: Perla Neagră; 15,40 Desene animate: Poveste din munți; 16,10 Serial: Alexandra; 17,00 Măseaua de minte. Emisiune de educație pentru tineret; 17,40 Serial: Andrea Celeste; 18,30 În fața dvs. Realizator Vartan Arachelian; 20,00 Arte vizuale; 20,30 Tribuna nonconformiștilor; 21,00 TVM. Messenger; 21,20 Sfinx; 22,00 Serial: Santa Barbara; 22,50 SUA - Alegri '96; 23,15 Magazin sportiv internațional.

**PRO TV: 7,00** Ora 7, bună dimineața!; 9,00 Serial: Tinăr și nelineștit (r); 9,45 Sport la minut; 10,00 Serial: Paradise Beach (r); 10,30 Film: Conducind-o pe Daisy (r); 12,30 Serial: News Radio (r); 12,55 Știrile Pro Tv; 13,00 Serial: Legea lui Shannon (r); 14,00 Serial: Verdict: crimă (r); 15,00 Fotbal II Calcio (rez.); 15,30 Serial: Tinăr și nelineștit; 16,30 Serial: Maria Jose; 17,15 Știri sportive; 17,30 Serial: Grace Under Fire; 18,05 Ce s-a mai întâmplat în campanie; 18,10 Alege!; 18,55 Publicitate electorală; 19,00

**Programul televiziunilor prin cablu**

**PORTAL EXPORT-IMPORT S.R.L.**

**Luni, 28 octombrie**

7,45 Buletin informativ; 8,00 Concert simfonic: Verdi - Requiem (r) - 2 max; 9,30 Buletin informativ; 10,00 Leonardo - magazinul viitorului (r) - 2 max; 10,30 Bionica - modelată după natură (r) - 2 max; 11,00 Buletin informativ; 11,15 USI de la Fort Kent (r) - 2 max; 11,45 Artele fără limite (r) - 2 max; 12,15 Buletin informativ; 12,30 Sport mozaic (r) - 2 max; 12,55 Health Cast (r) - 2 max; 13,10 Buletin informativ; 16,30 Buletin informativ; 17,00 Modele vechi, iubire înăra - 2 max; 17,15 Palettes Sassetta - 2 max; 17,45 Buletin informativ; 18,00 Buletin informativ; 19,00 Teatrul liric: Orfeu și Euridice - 2 max; 21,05 Buletin informativ; 21,30 Program satelit.

**NCN**

**Luni, 28 octombrie**

9,25 Desene animate - Bibi și prietenii lui; 10,00 Matinal NCN; 10,15 Portret în „Aqua forte” - interviu (r); 11,05 Film: Doamna lumii interlope (r); 17,15 Agenda

**FILME**

**25 - 31 OCTOMBRIE**

REPUBLICA - Misiune imposibilă - SUA - premieră (11; 13; 15,30; 18; 20,30) \* VICTORIA - Invincibilul - SUA (11; 13; 15; 17; 19) \* ARTA - Farinelli - Franța-Belgia - premieră (11; 13; 15,15; 17,30; 19,45) \* MĂRAȘTI - sala A: Cabaret în familie - SUA (13; 15; 17; 19); sala B: Cybertech - Poliștistul electronic - SUA (13,30; 15,30; 17,30) \* FAVORIT - 25-27-10: Don Juan De Marco - SUA (11; 13; 15;

Serial: Cheers; 19,30 Știrile Pro Tv; 20,00 Film: Nebunia inimii (SUA, 1991); 22,00 Serial: Familia Bundy; 22,30 Serial: M.A.S.H.; 23,00 Procesul etapei (I); 0,00 Știrile Pro Tv; 0,05 Procesul etapei (II).

**TVR CLUJ-NAPOCA: Pr. I:** (13,50 - 14,30): Jurnal. Sport. Întrebări pentru o funcție: Conducerea RATUC despre transportul în comun. 18,00 - 19,00 - Studioul electoral.

**CBN: 7,00** Film: Străimul; 8,30 Big top 40; 9,00 Bună dimineața, Cluj!; 10,00 Film: Karate Kid I; 12,00 Închiderea programului; 17,30 Buletin comercial; 18,00 Calcidoscop; 18,30

**Telespectator**

Stan și Bran - p. II; 19,00 Film: Evadatul; 21,00 Ora locală + sport; 21,30 Calea muzicii; 22,30 Film: China town; 0,00 Avanspremieră.

**Marți, 29 octombrie**

**Programul 1: 7,00** TVM Telematinal; 8,30 La prima oră; 9,20 Agenda electorală; 9,30 Serial: Santa Barbara (r); 10,15 Limbi străine: franceză, engleză; 11,15 Film: Împotriva vîntului (r); 13,10 Muzica pentru toți; 14,00 Actualități; 14,10 TVR Iași și TVR Cluj-Napoca; 15,20 Conviețuirii; 15,50 Peisaje anatoliene; 16,00 Actualități; 16,35 Cazuri și necazuri în dragoste; 17,05 Agenda electorală; 17,15 Medicina pentru toți; 17,45 Campania parlamentară; 18,45 Muzică, muzică; 18,55 Campania prezidențială; 19,55 Fotbal: Cupa UEFA - FC Național - FC Bruges (d); 21,50 Actualități; 22,30 Film: Intermezzo (SUA, 1939); 23,35 Reflector; 0,05 Actualități; 0,25 Gong! (actualitatea teatrală); 0,35 Muzică ușoară.

**Programul 2: 7,00** La prima oră; 8,30 TVR Cluj-Napoca; 9,20 Ora de muzică; 10,05 Magazin-satelit; 11,10 Desene animate; 12,00 Teatrul: Supcul (r); 13,05 Divertisment muzical; 13,55

Ala-Bala-Portocala!; 14,40 Desene animate: Poveste din munți; 15,10 Limbi străine: franceză și engleză (r); 16,10 Serial: Alejandra; 17,00 23 de milioane (p.I); 17,40 Serial: Andrea Celeste; 18,30 23 de milioane (p.II); 19,45 Personalități în top; 20,00 Cu cărțile pe față; 21,00 TVM. Messenger; 21,30 Căsuța cu povești; 21,40 Transfocator; 22,05 Credo; 23,15 Teatrul Național de Televiziune prezintă „Week-end de adio” de D.W. Noma și Sauvajan. Spectacol realizat în colaborare cu Teatrul Odeon.

**PRO TV: 7,00** Ora 7, bună dimineața!; 9,00 Serial: Tinăr și nelineștit (r); 9,45 Sport la minut; 10,00 Serial: Paradise Beach (r); 10,30 Serial: M.A.S.H. (r); 11,00 Film: Nebunia inimii (r); 13,00 Procesul etapei (r); 15,30 Serial: Tinăr și nelineștit; 16,30 Serial: Maria Jose; 17,15 Sport la minut; 17,30 Serial: Grace Under Fire; 18,05 Ce s-a mai întâmplat în campanie; 18,10 Eu vreau să fiu presedinte!; 18,55 Publicitate electorală; 19,00 Serial: Cheers; 19,30 Știri; 20,00 Serial: Spitalul de urgență; 21,00 Caravana Pro Tv de la București - Votezi și câștigi!; 21,50 Știrile Pro Tv; 22,00 Serial: Familia Bundy; 22,30 Serial: M.A.S.H.; 23,00 Serial: Secrete de familie; 0,00 Știrile Pro Tv; 0,35 Film: Rear Windows (SUA, 1954).

*Redacția nu își asumă responsabilitatea pentru schimbările intervenite în programele posturilor de televiziune.*

**FARMACII**

**Farmacii cu serviciu permanent:** Farmacia "Corafarm", str. Ion-Meșier nr. 4, telefon 17-51-05.

**Garda de noapte:** Farmacia nr. 2 "Perla", str. Gh. Doja nr. 37, telefon 19-48-54, orar 20-8.

**ALIANȚA ANTISUICID LIFELINE**

Sușetul nostru la dispoziția dumneavoastră. Telefonul de noapte, telefonul vieții.

**41 41 63**

Zilnic între orele 20-24.

**POLICLINICA INTERSERVISAN**

str. Pascaly nr.5, cart. Gheorgheni

INTERNE • CARDIOLOGIE NEUROLOGIE • PSIHIATRIE • ENDOCRINOLOGIE • REUMATOLOGIE • ECOGRAFIE • ALERGOLOGIE • DERMATOLOGIE • CHIRURGIE • ORTOPEDE • O.R.L. • OFTALMOLOGIE • GINECOLOGIE • ONCOLOGIE • PEDIATRIE • UROLOGIE • ACUPUNCTURA • LABORATOR

(Biochimie - Bacteriologie - Imunologie - Parazitologie - Determinare Rh - Teste de sarcină - Antigen HBS - Elisa Test - Examinări citologice pentru depistarea cancerului de col uterin - Investigații pentru sterilitatea feminină și masculină)

**ZILNIC, inclusiv DUMINICA** orele 7 - 21

Medic de gardă: orele 21 - 7

**Rezervare, consultații la tel. 41.41.63.**

**S.C. Dental ROVA-SOĞOLOV**

Calea Moșilor 106, ap.5

**Tratamente stomatologice complexe:**

- **terapie**
- **protetică** (ceramică)
- **chirurgie** (rezecții, implantate)

Programări la tel.: **430028**

**Zilnic orar: 9-19**

**simbătă 9-14**

Pentru studenți, pensionari, șomeri, reducere 20%.

**CABINET PRIVAT DE OFTALMOLOGIE ȘI MEDICINĂ GENERALĂ (PROFILAXIE)**

**PROF. UNIV. DR. MIHAI CĂLUGĂRU**

**Dr. ANGELA CĂLUGĂRU**

**Str. Prahovei nr. 11**

(Îngă biserica Bob)

**Tel.: 42.56.18; tel/fax: 19.14.68**



(Reuter)

## FRANTA ACCELEREAZĂ RESTRUCTURAREA INDUSTRIEI SALE DE ARMAMENT

După un start moderat, guvernul francez se grăbește să prindă din urmă industria de armament americană, restructurată, formind un mare grup electronic de apărare, care va fi printre cele mai reprezentative din lume. Oficialități ale guvernului au declarat că doresc să vândă grupul electronic Thomson conglomeratului Lagardere, a cărui unitate de rachete Matra va fi fuzionată cu filiala electronică de apărare Thomson-CSF, aparținând concernului Thomson. Premierul Alain Juppe a declarat că decizia guvernului de a prefera compania Lagardere unei oferte a gigantului Alcatel Alstom „s-a bazat în totalitate pe logica industriei de apărare”.

„Am rămas mult în urmă față de industria aeronautică și de apărare a SUA, restructurată în ultimii 15 ani”, a declarat o oficialitate a guvernului francez. „Cînd a căzut Zidul Berlinului,

americani erau pregătiți. Noi nu am fost și nu sîntem nici acum”. Din cele mai mari 10 companii profilate pe aparatură electronică de apărare din lume, șapte sînt americane, create în urmă unui val de fuziuni declanșat de încheierea războiului rece. Thomson Matra, care a realizat vânzări anuale de 62 miliarde de franci (11,91 miliarde dolari), va ocupa locul doi în domeniul aparatului electronic de apărare după Lockheed-Martin, cu 22,9 miliarde de dolari, și înaintea concernului Hughes. Cealaltă companie europeană situată în topul primelor 10 concerne este GEC Plc din Marea Britanie, a cărui filială GEC-Marconi a fost preferată de Alcatel ca partener pentru Thomson-CSF, măsură pe care unii analiști au considerat-o o alianță europeană mai largă.

Guvernul francez a lansat restructurarea sectorului în luna februarie, cînd președintele Jacques

Chirac a anunțat că dorește să combine compania Aerospațiale, aflată în proprietatea statului, și Dassault Aviation, companie particulară, producătoare de avioane de luptă. Fuziunile companiilor de apărare efectuate în acest an reprezintă un element care să dea asigurări că industria franceză va juca un rol important în alianțele europene de apărare în curs de formare.

Aerospațiale, partenerul francez în consorțiul Airbus Industrie, încearcă să încheie acorduri în domeniile rachetelor și sateliților cu Daimler-Benz Aerospace AG, British Aerospace, partenerul companiei Matra, producătoare de rachete, a aprobat aderarea companiei Thomson la planificarea lor afaceri. Matra este specializată în fabricarea rachetelor aer-aer, în timp ce Thomson-CSF realizează rachete sol-aer, printre care Crotale NG (Noua Generație) și

Starstreak, rachete cu rază foarte scurtă de acțiune, construite împreună cu Shorts Brothers Plc, filială a companiei canadiene Bombardier. Mariajul dintre experiența companiei Thomson-CSF în domeniul comunicațiilor și al radarelor și realizările Matra în domeniul sateliților spațiali va deschide o nouă piață pentru Thomson.

Lagardere are interese majore în domeniul spațial în urma fuziunii companiei sale Matra Marconi Space (MMS) cu GEC, pe care dorește să o folosească drept platformă pentru construirea unui satelit european gigant.

Integrarea pe verticală a detectării, comunicațiilor și armelor a transformat grupul Matra-Thomson într-un puternic producător de „sisteme”, după ce vinduse produse separate. Consolidarea americană s-a axat pe acest tip de integrare verticală cu companii ca Hughes, care nu se ocupă doar de construirea de rachete și sateliți, ci și de exploatarea sateliților. ■

(AFP)

(„Vek”, Rusia)

## Europa centrală și de est:

## "Oamenii politici se grăbesc spre NATO, dar nu și să afluă părerea concetățenilor lor"

Dacă ești împotriva lărgirii NATO, împotriva reinarmării armatelor țărilor din Europa centrală și de est, împotriva concentrării armelor nucleare și a bazelor militare la granițele Rusiei, împotriva dezvoltării unei instituții a consilierilor militari americani la Varșovia și Budapesta, Praga și Chișinău, Vilnius și Riga, gîndești, firește, în termenii „războiului rece”. Această „logică răsturnată” decurge din afirmațiile făcute de William Perry, ministrul american al apărării, de J.Sonala, secretarul general al NATO, și de alte personalități politice și militare occidentale. Principalele lor puncte de sprijin sînt: „pericol mare”, „vecin agresiv”, „Rusia are ambiții expansioniste”, „sindrom imperial neîmpăcat”. Astfel că potențialul adversar al NATO a fost stabilit: acesta este Rusia.

Problema primirii în NATO în următoarele luni a Poloniei, Cehiei și Ungariei este practic soluționată. Congresul SUA le-a acordat acestora o primă tranșă de 60 milioane de dolari. Dar ce promite est-europenilor perspectiva intrării în NATO? Este clar că intrînd sub dictatul SJA și NATO, Grupul de la Vișegrad se va destrăma, își va pierde însemnătatea regională. Semnificativă este și starea de spirit a opiniei publice. Cu un an în urmă, 44 la sută dintre unguri se pronunțau în favoarea intrării în NATO, 40 la sută nu știau ce să spună, iar 16 la

sulă se pronunțau împotriva. Acum situația s-a modificat. Discuțiile ample din presă pe tema „N-ar fi mai bine să devenim neutri ca Austria vecină?” - au ridicat opinia publică împotriva intrării în NATO: doar o treime o sprijină. Președintele Partidului Muncitoresc, D.Turmer, spunea că s-au strîns 180 de mii de semnături (potrivit Constituției erau suficiente 100 de mii) pentru organizarea unui referendum. Autoritățile cehe doresc să evite referendumul național cu tema „Este necesară intrarea în NATO?” Ceva mai puțin de o treime dintre slovaci salută alianța cu Uniunea Nord-Atlantică, majoritatea se pronunță pentru neutralitate. Doar 30 la sută dintre bulgari ar spune „da” la un referendum. Ținînd seama de aceasta, Bulgaria nu prezintă cererea de intrare în NATO.

Se pare că în această etapă Rusia poate să-și stabilească doar tendințele. Ea nu se poate opune extinderii NATO, deși aceasta este politica unui cerc restrîns de conducători. Se pare că soluția este una singură: Rusia trebuie să manifeste fermitate și răbdare. Experiența sugerează că bazele Tratatului de la Varșovia din Europa centrală și de est au stîrnit reacții în rîndul populației. La fel se va întîmpla și cu cele ale NATO. ■

(AFP)

## Belgia: Conferința internațională asupra minelor antipersonal din 1997

Belgia va organiza, în iunie anul viitor, o conferință internațională destinată să pună punct final redactării unui tratat privind interzicerea totală a minelor antipersonal, a cărui finalizare este așteptată la sfîrșitul lui 1997, a anunțat organizația „Handicap International”. MAE belgian a confirmat organizarea acestei conferințe la Bruxelles, în perioada 23-27 iunie anul viitor.

În urmă cu două săptămîni, conferința de la Ottawa, care a avut drept obiectiv definirea unei strategii

vizînd interzicerea completă a minelor, a reunit reprezentanți din 47 de state și observatori din 24 de state, precum și opt organisme internaționale umanitare.

Cu prilejul închiderii, ministrul canadian de externe, Loyd Axworthy, lansase un apel țărilor interesate să vină în Canada, în 1997, pentru a semna tratatul de interzicere totală a minelor antipersonal, ce ar intra în vigoare în anul 2000.

Potrivit doamnei Anne Capelle, membră a organizației „Handicap

International Belgique”, reuniunea ce va fi organizată la Bruxelles anul viitor va permite ca negocierile să progreseze în direcția unui viitor tratat ce trebuie să acopere domenii precum producția, utilizarea, stocarea și exportarea minelor antipersonal. Potrivit organizației „Handicap International”, aproximativ 2.000 de persoane, în special femei, copii și țărani cad victimă în fiecare lună celor circa 100 de milioane de mine îngropate mai ales în Afganistan, Cambodgia, Angola, Irak și Bosnia.

(„The Economist”)

## O NOUĂ CURSĂ A ÎNARMĂRILOR ÎN AMERICA LATINĂ ?

Cînd forțele armate conduceau America Latină, ele au preferat în mod firesc să cheltuiască banii publici în folos propriu, mai degrabă decît pentru necesități publice. Asemenea risipă a scăzut brusc în ultimul deceniu - unul dintre avantajele cele mai palpabile ale trecerii Americii Latine la o guvernare civilă. În 1994, America Latină a cheltuit 1,7 la sută din totalul produsului său intern brut (PIB) pentru apărare, ceea ce reprezintă o scădere față de 3,1 la sută în 1985. În prezent sporesc însă temerile cu privire la o nouă cursă a înarmărilor.

În Statele Unite îngrijorarea este suscitată de presiunea producătorilor de armament, sprijiniți de Pentagon, pentru a se pune capăt unui embargo asupra vânzărilor produselor lor celor mai perfecționate către America Latină. Embargoul datează din perioada de dictatură a anilor

'70, supraviețuind chiar și Administrației lui Ronald Reagan. Firmele producătoare de armament se plîng de faptul că embargoul nu a făcut decît să lase piața pe mîna unor firme rivale, îndeosebi din Franța, Rusia și Israel. Motivul real de îngrijorare ar trebui să-l reprezinte însă cererea crescîndă de armament modern, iar nu cine satisface această cerere.

Această cerere este, în parte, consecința firească a faptului că în majoritatea țărilor din regiune echipamentul militar este tot mai învechit. Cererea își are izvorul și în unele rivalități moștenite existente între forțele armate, rivalități menținute vii prin dispute de frontieră. Ecuadorul și Peru au avut o dispută de frontieră care la începutul anului 1995 a adus cele două țări în pragul războiului.

Spre sud, forțele armate ale statului

Chile se dezvoltă și își perfecționează echipamentul. Ele își pot permite să o facă întrucît guvernul civil nu a îndrăznit să pună capăt unui aranjament stabilit de generalul Pinochet - dictatorul în vîrstă de 80 de ani, care este în continuare comandantul forțelor armate, pe baza căruia 10 la sută din încasările considerabile ale firmei de stat Codelco pentru exploatarea cuprului (aproximativ 400 milioane de dolari) sînt destinate fondului valutar pentru achiziții de armament. În 1994, Chile a cheltuit 3,5 la sută din PIB pentru apărare, mai mult - în mod proporțional - decît oricare altă țară latino-americană. Această țară a cumpărat recent 24 de avioane de tip „Mirage”, la mîna a doua, din Belgia. Este, de asemenea, cea mai puternică voce care insistă pentru ridicarea embargoului Statelor Unite. Chile

dorește să cumpere avioane de vîntoare bombardament de tip „F-16” sau avioane echivalente din Franța sau Suedia. Spei de asemenea să cumpere peste 100 de tancuri „Leopard”, la mîna a doua, din Belgia. Acest lucru îngrijorează Argentina vecină. Forțele sale armate au fost menținute sub un control civil ferm. Aceasta a însemnat alît un program de austeritate în ce privește achiziționarea de armament, cît și înlocuirea serviciului militar obligatoriu cu o armată mică formată din profesioniști. Argentina insistă cel mai mult pentru ca embargo american să rămîină în vigoare.

De ce trebuie oare ca democrațiile din America Latină să se bizuie pe constrîngerea a Washingtonului care le ajute să-și limiteze bugetele apărării? La ce folosește armamentul? Țările din această regiune fac mai mult comerț decît obișnuiau să facă în trecut, președinții lor au legături directe și se întîlnesc cu regularitate. Unde este amenințarea?

(AP)

SUPREMAȚIA  
NUCLEARĂ  
A UNIUNII  
SOVIETICE  
ÎN ANII '50

Iosif Stalin a manifestat o neîncredere alît de mare față de oamenii de știință sovietici, încît i-a obligat în repetate rînduri să-și oprească propriile cercetări, în care erau deschizători de drumuri, și să copieze eforturile savanților americani.

Oamenii de știință ruși și americani au declarat revistei „Business Week” că deși spionii sovietici au asigurat proiectanților sovietici ai bombei nucleare un flux constant de informații despre armamentul american, propria contribuție a fizicienilor ruși la efortul nuclear se afla deja într-un stadiu avansat. Potrivit relatărilor revistei „Business Week”, Lavrenti P.Beria, „călău” lui Stalin, i-a obligat pe fizicienii sovietici să copieze un model american la detonarea primei bombe atomice rusești, în 1949. Această decizie a fost adoptată în pofida faptului că oamenii de știință sovietici se aflau deja într-un stadiu avansat în ceea ce privește construirea propriului prototip de bombă, mai eficient, armă pe care au detonat-o cu succes în 1951. Dacă oamenii de știință sovietici ar fi insistat să păstreze propriul model și eforturile lor ar fi eșuat, ar fi fost uciși sau ar fi fost internați în lagăre.

Oamenii de știință sovietici au fost, de asemenea, primii care au construit bomba cu hidrogen, relatează „Business Week”. La sfîrșitul anilor '40, fizicianul sovietic Andrei Saharov a conceput un nou prototip de bombă, denumit „prăjitură cu straturi de cremă”, folosit pentru construirea primei bombe sovietice cu hidrogen. Oamenii de știință americani au avut o idee similară în acea perioadă, dar au abandonat-o, construind un alt tip de bombă cu hidrogen. ■

PARIS:

SALONUL  
INTERNATIONAL  
DE ARMAMENT  
"EURONAVAL '96"

200 de industriași din 11 țări și-au dat întâlnire la Bourget, în apropiere de Paris, la Salonul „Euronaval '96”, devenit cea mai importantă expoziție internațională de prezentare a tehnologiilor pentru armament naval.

Rezultat al unui salon confidențial care în trecut îi reunea pe industriași francezi din acest sector, „Euronaval” a fost creat în 1994, cînd a fost deschis europenilor, dar este pentru prima dată cînd devine cu adevărat internațional, cu participarea unor țări ca Statele Unite, Australia, Israel sau Rusia. Aproximativ 70 de delegații straine invitate de Ministerul francez al Apărării vizitează timp de o săptămîna Salonul „Euronaval '96”, organizat de Gruparea Industrială de Construcții și Armament Naval (GICAN) care grupează 65 de societăți franceze.

Piața de armament naval cunoaște o cerere foarte mare pe plan mondial, în special în Asia, și este evaluată de către experți la aproximativ 200 miliarde de dolari pentru următorii 10 ani, cu excepția Chinei și Rusiei, unde necesitățile sînt greu de stabilit. Jumătate din această piață se află în Statele Unite, pînă în prezent dominată de industriași americani, în timp ce cealaltă jumătate este aprig disputată de către industriași europeni, în special germani, britanici, francezi, italieni și suedezi. Statele Unite încep să se intereseze de pietele de export unde au fost ca și absente pînă în prezent - cu excepția vânzărilor unor nave de ocazie, prezența lor la „Euronaval '96” sînd marturie în acest sens.

Euronaval, care are ambiția de a deveni echivalentul naval al Salonului aeronautic de la Bourget sau al Salonului internațional de armament terestru Eurosatory, nu va prezenta noutăți spectaculoase, ci numeroase inovații tehnice. Conceptul de „navă invizibilă” cu semnale radar reduse sau delibelat învelitoare, ar trebui lăsat pe planul doi, îndeosebi de către francezi și britanici.

În afara „platformelor” de luptă - nave, submarine sau avioane - și a sistemelor de armament - rachete, torpile, minituri - sistemele integrate de conducere a luptei sînt pe cale să ocupe un loc din ce în ce mai important în industria navală de armament. ■



**Gheorghe Tinca:**

**„Nu-mi place să trișez”**



**Î: Vineri, 25 octombrie, ați zburat din Cluj-Napoca ocupat. Folosiți avioane precum taximetrele. Nu ați obosit?**

R: Înțeleg aluzia, și, pentru a avea din nou claritate, vă reamintesc că mă aflu în concediu de odihnă. N-am deci cum să obosesc. De Ziua Armatei a fost nevoie de mine la București și nu puteam lipsi. N-aveam cum să fiu prezent la manifestările programate fără a folosi avionul. Vă reamintesc că sint foarte exigent cu respectarea reglementărilor și a regulilor jocului. Nu-mi place să trișez.

**Î: Alți colegi cum se descurcă?**

R: Nu știu, poate nu au afit de multe obligații la București, nici nu au avut Ziua Armatei, și nu toți sint în campanie electorală în județe afit de îndepărtate de capitală. De fapt, ce vă surprinde pe dv. este ceea ce ar trebui să fie o stare normală. Miniștrilor li se cere să fie mereu în mișcare, pe teren, în contact cu viața și problemele ei. Birocrația o pot face alții.

**Î: Reveniți cumva la ideea dv. privind „legătura cu masele”?**

R: Înțeleg ironia, dar am tăria să vă spun că în esență este adevărat. Formularea este înșelătoare. Odată cu ambalajul am aruncat și conținutul. Cum credeți că poate fi guvernată o țară, și nu una mică, fără a te face înțeles de către cetățeni și fără ca ei să știe că le cunoști problemele? Nu mi-aș dori să vină o vreme cind guvernul actual va fi regretat chiar și pentru acest lucru, pe care, să fim sinceri, l-a cam neglijat.

**Î: Sună cam întortocheat. Ce vreți să spuneți?**

R: Mă tem că cei ce cred că au șanse acum, cind vor fi la putere vor uita complet pe unde au trecut. Au promis prea mult pentru a mai putea da ochii cu semenii lor. Partea rea a lucrurilor este că, nefiind practicieni, deci fără experiența economică și victorii sociale reale, nici nu vor avea o înțelegere corectă a dificultăților. Teoria este absolut necesară, dar nu și suficientă. Să revenim însă la fondul problemei. După 1989, societatea, care vibra pînă atunci de preclucări și îndoctrinări, a intrat brusc într-o perioadă în care dezbateră problemele

fundamentale ale tranziției este total absentă. Contăm pe faptul că fiecare este liber să-și facă părerea lui. Dar, în același timp, fiecare se simte liber să-și spună omului ce dorște. Nimeni nu mai înțelege nimic, se ajunge la confuzii izbitoare, care, în cele din urmă, compromit înțelesurile democrației și valorile economice de piață. Nu este de mirare că sint unii care spun că pe vremea lui Ceaușescu era mai bine, lucrurile erau mai clare și mai simple.

**Î: Vreți să vă întoarceți la învățămîntul politic?**

R: Iar rămînem la suprafața lucrurilor. Nu învățămînt politic vreau - n-ar mai veni nimeni -, ci umplerea unui gol în viața societății. Și la urma urmei de ce partidele politice importante nu și-ar organiza cluburi unde cine vrea poate merge pentru a asculta fruntași, economiști, sociologi aparținînd altor partide, explicînd doctrina lor, modul cum văd rezolvate problemele ce frămîntă oamenii? Acest lucru se face stîngaci - numai atunci cind vin alegerile. Eu m-aș duce să ascult pentru a vedea mai bine diferențele de platformă și ideologie dintre unele formațiuni politice care acum imi sint imposibil de sesizat. Deci nu este vorba de învățămînt politic.

**Î: Vă referiți la partide, dar guvernul, alte instituții nu au obligația de a informa cetățeanul?**

R: Au și-o fac publicîndu-și hotărîrile, reglementările pentru toți cetățenii. Guvernul nu este obligat să creeze o conștiință politică, căci, dacă o face, ea nu poate fi decît unică și voit colorată, nu poate fi alfitel. Ce trebuie însă să facă guvernul este să explice aceste măsuri și efectele lor. Lumea trebuie să știe că guvernul știe. Eu nu văd exagerat ca săptămînal, șeful executivului să iasă un timp la televizor sau radio pentru a se adresa cetățenilor, explicînd problemele cu care ne confruntăm și rostul măsurilor luate. Miniștrii, spunem, ar trebui să fie mai mult în teritoriu decît în birou. Asta este poate o stare anormală, dar este impusă de specificul tranziției. Interacțiunea cu Parlamentul s-ar impune a fi cît mai activă, presupunînd că există o opoziție constructivă. Prefecții ar putea fi invitați mai des la ședințe de guvern, să-i vadă lumea cum se zbat, mai ales atunci cind se discută probleme ce privesc județele lor. Ar mai fi probabil și alte idei. Oricum, esența este a crea o relație robustă, deschisă și directă între guvernul și cetățeni.

**Î: Cam neortodox ce spuneți?**

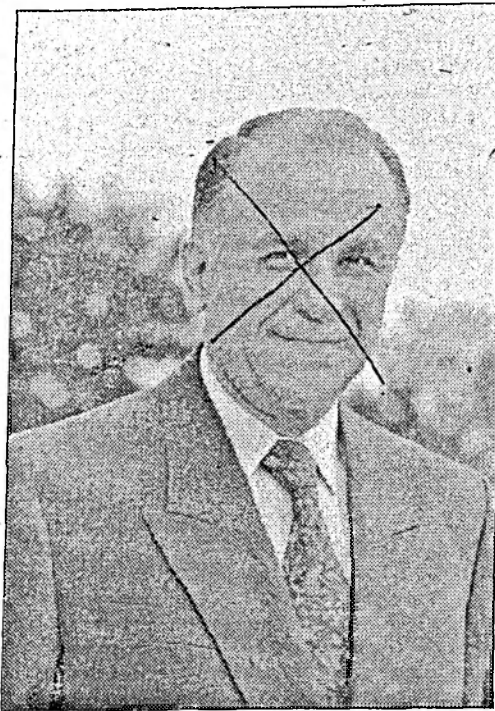
R: Poate. De fapt de vină este Clujul. Aici la dv. au făcut, în trecut, unii afirmații pentru care au avut de tras, dar istoria le-a dat dreptate.

Nora MUNTEANU



**Obiectivul nostru național:**

**Modernizarea și dezvoltarea țării**



**Votați  
ION  
ILIESCU,**  
votați sigla  
celor  
trei  
trandafiri

**Trebuie să răpunem corupția**

**A**m făcut din lupta împotriva corupției o miză prioritară a acțiunii mele politice.

Prefer să mor sărac, dar cinstit decît să am atingere cu cei puși pe căpătuială, cu cei fără scrupule. Cinstea este una dintre valorile de căpătui ale omului, iar noi ne-am propus o lume în care cinstea și hărnicia să fie temelii bunăstării.

Avem acum instrumentele juridice și instituționale care ne permit să stopăm acest flagel. Avem legi, instituții și voința de a stopa corupția. Lupta împotriva ei trebuie să fie depolitizată: ea nu are doar un scop moral și uman, ci face parte din strategia de construcție a unei societăți democratice. Militez pentru ca această luptă să devină temelul unui consens politic național, al unei misiuni naționale. Nu avem voie să cedăm în această bătălie menită să întărească mecanismul de apărare al societății.

Mă simt în stare să înfrunt această gravă maladie ce afectează societatea noastră. Singura protecție pe care am acordat-o și o voi acorda a fost și va fi protecția cetățenilor, prin lege, împotriva abuzului și a nedreptății.



**György Frunda: „Realizarea drepturilor noastre nu înseamnă lezarea drepturilor românilor”**

*(Extrase din interviul acordat revistei HÉTI Világgazdaság)*

**„Héti Világgazdaság”: Apreciați că semnarea Tratatului ungaro-român a fost un succes sau un eșec?**

György Frunda: Nici succes, nici eșec. Vom încerca să soluționăm pe cale parlamentară acele probleme care nu sint incluse în tratat. Faptul că Recomandarea 1201 a fost inclusă în text - împreună cu cea notă explicativă de subsol - este considerat o victorie a UDMR, deoarece pînă atunci afit președintele României, cît și majoritatea partidelor parlamentare au respins recomandarea indiferent sub ce formă. Faptul că mult discutată notă de subsol ar fi dus la extragerea „maselei de mînt” a Recomandării 1201 pare o afirmație logică, dar nu este așa. Nu este adevărat că nota de subsol înseamnă acceptarea punctului de vedere românesc. Cînd Consiliul Europei (CE) a acceptat Recomandarea 1201, a anexat și o interpretare asemănătoare celei ce figurează în Tratatul de bază, respectiv stabilește că cele cuprinse în acel articol nu pot duce la despărțire. În schimb, trebuie să apreciem, de exemplu, prevederea potrivit căreia învățămîntul în limba maternă poate să se desfășoare la toate nivelurile.

**- Și ce considerați că lipsește din tratat?**

- Două lucruri: mecanismul real de control și că nu prevede măsuri juridice concrete de îndreptare a unor erori.

**- Probabil că asumarea angajamentelor depinde și de cine va câștiga alegerile?**

- Evident. De aceea am fost mirat că tratatul a fost semnat acum. Consider că el ar fi trebuit să fie semnat după alegeri. Cele două luni nu ar mai fi contat.

**- În ceea ce privește semnarea, credeți că rolul principal a revenit presiunilor din străinătate sau dorinței de integrare a părților?**

- Este vorba de mai mulți factori, dar toți sint legați de faptul că normalizarea relațiilor cu vecinii este o condiție a primirii în Uniunea Europeană și în NATO. Din păcate, după reuniunea maghiaro-maghiară din 5 iulie, politica externă din Ungaria nu a reușit să explice că nu a fost vorba de un amestec în treburile interne, sau de o infiltrație revizionistă sau iredentistă, ci că a corespuns documentelor semnate de ambele părți. Cel de-al doilea motiv al accelerării procesului este că la procedura de aderare la NATO, care începe în decembrie, Ungaria vrea să prezinte Tratatul de bază. În același timp, România a renunțat la poziția sa rigidă probabil din cauza

mării rămîneri în urmă în procesul integrării. Am observat și că guvernul SUA s-a pronunțat foarte serios în favoarea unui compromis. Chiar dacă este greu să accepți presiunea directă a unei mari puteri asupra țărilor mai mici, acum aceasta a fost în favoarea noastră care trăim ca minoritari.

**- Semnarea Tratatului de bază ar putea scinda UDMR?**

- În UDMR nu există moderată și radicali, aceasta este o invenție a ziaristilor! Există teoreticieni politici care și propun un obiectiv final și fac discuții filosofice și există politicieni realiști care afirmă că trebuie să facem în așa fel ca să asigurăm acestei comunități o viață mai bună.

**- În ce măsură desemnarea dv. drept candidat la Președinția României s-a bucurat de unanimitate în cadrul UDMR?**

- UDMR nu este partid comunist, ca să aleagă pe cineva în unanimitate. Potrivit sondajelor de opinie, 85 la sută dintre maghiarii din România au dorit ca UDMR să aibă un candidat la Președinție și aproximativ 82 la sută au cerut să fiu eu. 10-12 la sută l-au dorit pe Bela Marko și aproximativ cinci la sută pe Laszlo Tokes. Aceasta a fost proporția și în cadrul Consiliului Reprezentanților. După șase luni de gîndire și analiză, am decis să accept desemnarea.

**- A avut vreo influență faptul că după alegerile din 1992 UDMR nu a avut nici un folos din sprijinul acordat Convenției Democratice?**

- A fost doar unul dintre argumente. Celălalt a fost să-i convingem pe maghiari să vină să voteze. Prin această măsură nu numai eu obțin voturi, dar și UDMR, în cadrul alegerilor parlamentare. În același timp, sper să eliminăm antimaghiarismul constat. Decenii de-a rîndul, românii au fost învățați că maghiarii sint dușmanii dintotdeauna ai României, deși nu este adevărat.

**- Deci desemnarea dv. poate fi considerată ca un mijloc de a le arăta maghiarilor cu cine să voteze; altfel voturile celor un milion de alegători s-ar împărți între alți candidați?**

- Nu e vorba numai despre acest lucru, ci ca să vină să voteze. Realizarea drepturilor noastre nu înseamnă lezarea drepturilor românilor. Și ei au nevoie de autonomie teritorială ca și noi. Autonomia nu este un scop în sine, ci un mijloc.

**- Ce se va întimpla cu voturile date în favoarea dv. în al doilea tur de scrutin?**

- Există deocamdată doar niște idei, dar nu s-a luat nici o decizie. Nu se știe ce se va întimpla dacă președintele Iliescu nu va obține voturile necesare pentru turul doi. Poate ajung eu în turul doi! Consiliul Reprezentanților va decide pe cine să voteze maghiarimea.

**PUNR solicită o confruntare directă între candidați**

În repetate rînduri, PUNR a solicitat organizarea unor dezbateri directe, firești și normale, între candidații la Președinția României. Din păcate, Televiziunea Națională a utilizat doar monologul ca modalitate de exprimare a ofertei electorale a candidaților. Cui i este oare teamă de o confruntare între candidați? Probabil, doar celor care nu au ce spune electoratului sau, dimpotrivă, le este frică să răspundă unor întrebări incomode pentru domniile lor și pentru partidele pe care le reprezintă.

Prin umnare, solicităm Televiziunii Naționale să realizeze o lezbatere reală între candidații la Președinția României, pe parcursul căreia aceștia să se poată adresa unul altuia. Altfel, electoratul va fi obligat să asiste la un dialog al surzilor, fiecare prezentîndu-și discursurile învățate acasă. De ce domnii Ion Iliescu, Petre Roman și Emil Constantinescu nu au curajul să lea față în față cu ceilalți candidați? Una este să prezinte fiecare

ce vrea, și cu totul altceva să răspundă la întrebările puse de ceilalți candidați.

Electoratul are dreptul să știe pe cine alege. Un singur candidat și-a prezentat, pînă acum, originea etnică: dl György Frunda, care a recunoscut că este de etnie maghiară. Este obligatoriu ca și ceilalți candidați să-și prezinte originea etnică, întrucît electoratul trebuie să știe pe cine votează: candidați români, maghiari, evrei sau de alte etnii. De ce oare îi este rușine, de exemplu, d-lui Petre Roman cu originea sa etnică? Nimeni nu are dreptul să-și renege părinții. Numai în aceste condiții electoratul român va alege în cunoștință de cauză pe viitorul președinte al României.

Departamentul de presă al  
Partidului Unității Naționale Române

**Miting PDSR la Dej**

Sîmbătă, 26 octombrie, în sala cinematografului „Arta” din Dej a avut loc mitingul electoral susținut de dl Gheorghe Tinca, ministrul Apărării, candidat pentru Senat pe listele PDSR ale județului Cluj, și dl Alexandru Lăpușan, ministrul Agriculturii, candidat pentru Camera Deputaților. Au fost prezenți: d-nii Ioan Mircea Pascu, ministru secretar de stat în M.Ap.N., Ioan Rus, prefectul județului Cluj, candidați PDSR pentru Camera Deputaților și Senat. În discursul candidaților s-a reiterat ideea că,

deși PDSR-ul i se reproșează o sumă de greșeli în guvernare, nu i se poate contesta rolul stabilizator în această perioadă de tranziție și că un nou mandat pentru PDSR, fără schimbări „spectaculoase” pentru viitor, înseamnă continuarea stabilității, ofensiva diplomatică spre Europa și NATO, creșterea economică. Mitingul electoral s-a încheiat cu un spectacol artistic oferit de Ansamblul „Mărțișorul” din Cluj-Napoca și formația de dansuri „Magic” din Satu Mare, urmat de o tombolă cu premii substanțiale.

M. VAIDA



ROM-ART



Galerie

## Arta și... viața care merge înainte

• Soții GROVE, "Cetățeni de onoare"  
al municipiului Cluj-Napoca •

În ciuda unei atmosfere nefavorabile create în jurul acordării titlului de "Cetățean de onoare" al municipiului Cluj-Napoca soților Hans-Joachim și dr. Maria Rodica GROVE, proprietarii Galeriei ROM-ART din Braunschweig și ai Atelierelor de artă din Wendeburg, Germania - nu puțin a lipsit ca incidentul să ia proporțiile unui scandal diplomatic și de presă - adevărul, justa apreciere a faptelor și bunul simț au triumfat. A fost, astfel, recompensat efortul de șapte ani (!) al unor oameni, a căror unică "vină" a fost aceea că au ajutat prea mult, că și-au jertfit concediile și au alocat sume importante din bugetul propriu, că au colectat, sortat, ambalat și trimis spre România cantități impresionante de ajutoare (alimente, îmbrăcăminte, încălțăminte, jucării, material medical, aparatură - toate de cea mai bună calitate), precum și medicamente (nu expirate ci, între altele, citostatice de mare valoare, transportate la Cluj-Napoca în genți frigider cu termostat, medicamente cu care s-a reușit ameliorarea stării de sănătate, prelungirea vieții unor

bolnavi internați la Institutul Oncologic "I. Chiricuță" din municipiul nostru). Pentru toate acestea, ei au avut, de fiecare dată, avizele reprezentanței diplomatice a României în Germania și ale Comisiei Interdepartamentale pentru Coordinarea și Sprijinirea Activităților Umanitare, din București.

Cum am mai scris și cu altă ocazie, dar o reamintim pentru cei care, eventual, au uitat, soții GROVE au fost decorați de președintele statului german cu "Crucea de merit cu panglică", pentru modul exemplar în care s-au implicat și au organizat transporturile de ajutoare spre România.

Acestea au fost, așadar, fapte. Despre toate cele 20 de acțiuni umanitare particulare ale familiei GROVE ziarul nostru a relatat pe larg, noi fiind de față, în nenumărate împrejurări, la distribuirea, riguros organizată, a ajutoarelor. Dacă la acestea adăugăm expozițiile organizate în cei 10 ani de existență a Galeriei ROM-ART din Braunschweig, în care au fost promovați artiști români, - cu precădere clujești, facilitându-li-se pătrunderea pe piața artistică occidentală - avem



în față cealaltă latură a activității umanitare, de această dată, pe tărâm artistic, a familiei GROVE.

Drept ilustrare a celor de mai sus, miercuri, 23 octombrie a.c., familia GROVE a organizat un mare banchet, cu ocazia încheierii lucrărilor de renovare și modernizare a Atelierelor de artă din Wendeburg; nu au lipsit programele distractive pentru copii și adulți, un bufet bine asortat, concursuri cu premii, tombolă cu tragere la sorți și prezentarea unui material documentar despre cea de a 20-a acțiune umanitară. Oaspeții au fost rugați ca, în loc de flori, să facă o donație, după posibilități, pentru finanțarea celei de a 21-a acțiuni, aflate în pregătire chiar

în aceste zile.

Duminică, 27 octombrie, la Atelierele din Wendeburg ale Galeriei ROM-ART a avut loc vernisajul expoziției de pasteluri aparținând tinărului pictor bulgar Jivko Mutafischiev, artist expus pentru prima oară de ROM-ART, despre care critica vorbește ca despre un fenomen, care promovează un "realism intuitiv" sau chiar un "realism magic". Și această expoziție, la care se contează pe un mare număr de vizitatori este destinată adunării de fonduri pentru susținerea financiară a celei de a 21-a acțiuni umanitare pentru România.

Michaela BOCU ■

## Muzică

### Recital de chitară și clavecin

Sonoritățile diafane ale chitarei clasice pot călăuzi gândurile auditorilor spre lumi în care muzica era unul din cele mai importante mijloace de preaslăvire a forțelor supranaturale. Kythara și desigur și Aulos, un instrument de suflat, au fost pentru Grecia antică adevăratele surse de energie spirituală. Practica kytharodiei (cântatul vocal acompaniat de kythara) au înălțat imnuri și ode la adresa zeilor încă cu 7 secole î. Chr. Dar kytharozii participau și la competițiile artistice ale timpului. Mărturie pentru aceste date stau desenele pe vasele de ceramică ale picturii grecești din secolul VI î. Chr., unde se deslușesc și siluetele unor kytharozii. Și clavecinul, instrument de epocă, ne transpune în atmosfera de înălțare spre Transcendență, din Evul mediu. Sonoritățile acestui instrument relevă o lume a purității suferinței când singura cultură a societății era cea care era închinată Cerului.

Recitalul de chitară și clavecin susținut de Constantin Andrei și Ecaterina Botar, cadre didactice ale Academiei de Muzică "Gh. Dima", a avut darul de ne crea momente de profundă emoție artistică. Piesele înscrise în program au traversat secole de cultură artistică, de la Baroc spre timpurile mai apropiate nouă unde acordurile de sorginte "maură" vin din înșoritele țărâni spaniole. S-au cântat piese de J. S. Bach, G. F. Händel, A. Vivaldi, dar și de Gaspar Sanz (Cinci dansuri spaniole), H. Villa Lobos

(Preludiu nr. 1) Tarrega și Juan Pernambuco. În sfârșit, prin Constantin Andrei, viața muzicală clujeană câștigă un interpret-chitarist cu o pronunțată perspectivă de a realiza un contrast util în repertoriu. Există în cântul la chitară al lui Constantin Andrei o puțință de sensibilizare a sonorităților prin noblețe și nu numai prin efectul temperamental. Cunoașterea în profunzime a partiturilor îi relevă claritatea polifoniei baroce, dinamica în funcție de complexitatea armonică și contrapunctică a țesăturii, culminații și contraste specifice stilurilor, deloc subjugate numai instinctului muzical, ci mai mult raportate la ambianța poetică a melosului. Ce frumos s-ar fi încadrat în acest interesant recital poezii din lirica timpului...

Clavecinista Ecaterina Botar, cunoscută publicului clujean, dar, și din unele țări vecine, interpretează muzica barocă sub imperiul ordinii formale, a sensibilității izvorite din efectul de atmosferă a catacombelor timpului trecut și poate mai puțin din stilistica ornamentală "străvăgante". Cuplul cameral Constantin Andrei - Ecaterina Botar și în perspectivă și alte combinații cu chitară clasică și clavecin, vor umple sălile de concert, pentru că muzica interpretată la aceste instrumente readuce auditoriului liniștea sufletească atât de perturbată astăzi de haoticele sonorități ale chitarelor electrice, ce ar năpădit cu efecte din cele strănii, floarea tinereții.

E.D. ■

## Plastică

### "Deschide USA"

Artistul, uneltele și temele sale s-ar mai putea intitula expoziția de artă contemporană găzduită de Galeriele UAP de pe strada Iuliu Maniu nr. 4. În cadrul unui experiment, unic creat în România, cel al unui dialog plastic Academia de Arte Vizuale "Ion Andreescu" Cluj-Napoca - Michigan State University, Department of Art, Statele Unite. O expoziție amplă, ce reliefează și pune în valoare principiul celor două școli de artă, clujeană și americană. Prin talentul celor 18 expozații: Andrei Cămpan, Radu Comșa, Mark Deyoung, Ishimo Catherine, Ernesto Montès, Mary Nasser, Justin Smith, Robert Vanderfee, Aurelian Piroška, Leonard Vartic, Diana Gavrilas, Munich Judith, Ecaterina Toșa (excelentă "Fereastra spre lume"), Mircea Șildan, Kosa Csilla, Camil Tulcan ("Exerciții de admirație" de o mare expresivitate și frumusețe), Mihai Pop și, nu cea din urmă, spiritus rector al manifestării, Rozalinda Borcilă. În cazul lor, abordări diferite, umelte din cele mai diverse; paletă tematică extrem, extrem de diversă, abordări viguroase, îndrăznețe, șocante chiar. Am vorbit de talent, mai amintesc faptul că ne aflăm în fața unei generații deosebite.

"De sințeti cunoscători, veți găsi că, în ceea ce privește arta, schița ucenicului are mai multă substanță decât pictura maestrului și valorează mai mult ceea ce acesta intenționa să facă, decât tot ceea ce celălalt a făcut deja", spunea Michelangelo. Este exact sentimentul pe care-l ai vizitând expoziția "Deschide USA".

Demostene  
ȘOFRON

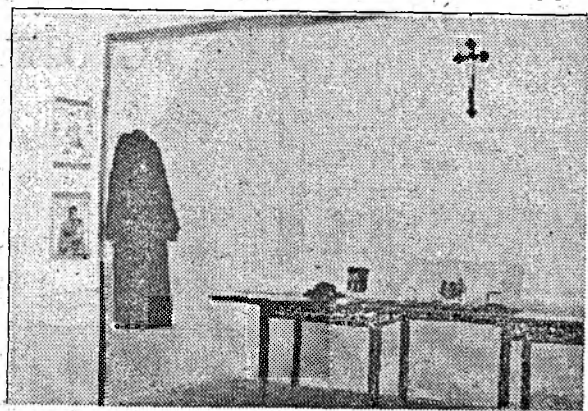
Foto: Ion PETCU ■

## Spre amintire și reculegere

Pe toată durata zilei de ieri, la sediul Asociației Generale a Românilor Uniți (A.G.R.U.) din Cluj-Napoca a fost deschisă expoziția documentară și de venerabile obiecte care au aparținut Cardinalului Iuliu HOSSU, martir al Bisericii Române Unite cu Roma, greco-catolică. Sute de vizitatori au poposit în sala expoziției permanente - cu istoricul Bisericii Române Unite, actele Unirii, panourile consacrate lui Inocențiu Micu, Petru Pavel Aron și școlilor Blajului, Școlii Ardeleene, lupilor suplice de la 1848 până la Unire, persecuției Cardinalului Iuliu Hossu, mitropoliților și cardinalilor bisericii, vizitei la Sfântul Părinte a episcopilor și

membriilor A.G.R.U. - și s-au apropiat, cu venerație, de obiecte ce au aparținut Cardinalului Iuliu Hossu: mantaua purtată pe timpul domiciliului forțat de la Căldărușani, briul de cardinal (pe care nu l-a purtat niciodată), calota, mănșile, câteva medalii, o pălărie, alte obiecte personale. Între exponatele de valoare inestimabilă s-a aflat albumul realizat de "fotografistul" Unirii, Mărza, album dăruit înaltului prelat, deschis la fila care-l înfățișează pe Cardinal citind, la Alba Iulia, "hotărârea constituantei, la 1 Decembrie 1918, când s-a hotărât Unirea tuturor românilor".

Michaela BOCU  
Foto: I. PETCU ■



Imagine din expoziția deschisă la sediul A.G.R.U., în preziua aniversării a 48 de ani de la arestarea episcopilor Bisericii Române Unite.



## Lansare de carte

Miine, 29 octombrie a.c., la ora 14, la Clubul Casei Universitarilor va avea loc lansarea cărții intitulată „Teoria originalității în filozofie” de Ioan Miclea. Prezentarea cărții va fi făcută de pr. prof. Tertulian Langa.



## "Clisee de identitate"

Medicii Fără Frontiere; organizație umanitară internațională, a inițiat de mai bine de cinci ani un amplu proiect medico-social de reintegrare a romilor în viața și societatea civilă. Indiscutabil, un proiect pe cât de generos pe atât de riscant și greu de realizat. Dacă ne gândim numai la numărul mare de romi, la viața lor instabilă, la obiceiurile și tradițiile lor. Încercările Medicilor Fără Frontiere, demne de subliniat și apreciat, nu pot aduce schimbări însemnate, pot în cel mai fericit caz să îndrepte pe ici, colo, să aline, să aducă un pic de bunăstare. Romii - o lume refractară la civilizație, o lume neinstruită, șomeră, supusă discriminării, lipsită de protecție socială. Și imaginile fotoreportajului „Clisee de identitate”, Muzeul Național de Artă, Secția Donații, întăresc afirmațiile de mai sus. O lume în care formele de civilizație nu vor pătrunde prea devreme, lume mizeră, marginalizată și la marginea societății. Imagini terifiante, înspăimântătoare, surprinse de Eugen Moritz, Kallo Angela, Radu Pop, Emil Banuti, Dorel Gaița Gerendi, George Maier, Fesus Tamas, Iulian Sochirca, David Dare Parker și Brad Rimmer, ultimii doi din Australia. În fotografiile lor, alb-negru sau color, uritul este ridicat la rang de frumos, în imagini, revin, pe cât de terifiante pe atât de mișcătoare.

Demostene ȘOFRON ■

## Curs postuniversitar de

### ECO-MANAGEMENT INDUSTRIAL

În cadrul Programului postuniversitar românesc american de ECO-MANAGEMENT INDUSTRIAL astăzi, la ora 9, va avea loc la Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca (amfiteatru „Alexandru Domsa”, str. Constantin Daicoviciu nr. 15) deschiderea cursului postuniversitar de ECO-MANAGEMENT INDUSTRIAL, organizat împreună cu Universitatea din Minnesota (SUA) cu ajutorul reprezentanței ETP (Environment Training Project) și USAID (United States Agency for International Development) din București. Între cursași se află specialiști ce dețin poziții cheie în procesul luării a deciziilor probleme de protecție mediului, în întreprinderi stat și particulare sau administrația publică. În deschiderea manifestării fost invitați reprezentanți unor întreprinderi din județul Cluj și din județe învecinate, ai administrației de stat, ministerele (industrii, mediului), băncilor, agenției USAID Ambasadei SUA și birou CAPA București.

M. BOCU



Alege băuturile carbogazoase



**IZVORUL MINUNILOR**

Apa minerală naturală, din izvoarele Muntilor Apuseni - sănătatea familiei!



ADEVĂRATUL GUST AL AMERICII  
In sfârșit, o Cola de calitate!

Calitate din fructe proaspete: portocale, grapefruit, lămâie și "tutti frutti"!

Prospectimea, garanția calității!

- \* pentru că sunt produse printr-o tehnologie de înalt nivel mondial
- \* pentru că sunt conforme normelor de calitate ale Uniunii Europene
- \* pentru că îți sunt oferite în două variante de prezentare: 2 și 0,5 l
- \* pentru că îți dau șansa de a deveni **MILIONAR** cu Super Tombola European Drinks
- \* pentru raportul avantajos dintre calitatea superioară și prețul accesibil.

Produse oferite prin depozitul SC TRANSILVANIA GENERAL IMPORT-EXPORT SRL,  
Str. Traian Vuia nr. 208, telefon: 416.629.

(763593)

**PRINT**



Numai acum!

**586**  
**133 MHz**

**3.300.000**  
TVA inclus

computers tel/fax: 198814-191629

(760558)

**S.C. AMIG S.R.L.**

importator și distribuitor

**PHILIPS Whirlpool**

**ANGAJEAZĂ**

- ingineri;
- tehnicieni;
- personal de întreținere.

Condiții: pregătire în domeniul electric sau electronic.

**CLUJ:**

**P-ța Unirii nr.16 tel.19.33.00**

(365685)

**SC ELECTROMONTAJ SA**

angajează prin concurs

**JURIST**

(362551)

Vă oferim un salariu atractiv și posibilități de dezvoltare profesională. Este preferabil ca persoana să aibă experiență ca jurist într-o întreprindere.

Curriculum Vitae complet și o scrisoare de intenție vor fi depuse la sediul Electromontaj SA, str. Memorandumului nr.27, pînă la data de 9 noiembrie 1996.

Informații la telefon 064/193576, int.111.

**SC CASA DE EDITURĂ "NAPOCA" SRL**

vinde:

**Imprimantă laser**

**HP IIP**

2 Mb, 300 dpi

Informații la sediul societății,  
str. Napoca nr. 16, sau la telefon  
19-74-18 între orele 9-15.

**AZETA**

**NOU!!!**

DE LA PRODUCĂTOR LA CONSUMATOR

AMBALAJUL, GARANȚIA CALITĂȚII

Firma **ROMANBAG PRODUCTION**

anunță deschiderea magazinului **AZETA**

în incinta complexului comercial **MERCUR**

din cartierul Gheorgheni.

Aici puteți găsi întreaga gamă de ambalaje alimentare:

◆ hârtie de ambalat de toate tipurile

◆ folie de aluminiu

◆ folie FOLPACK

◆ pungii de hârtie sau plastic imprimate la comandă

precum și:

◆ prosoape de hârtie

◆ fețe de masă din hârtie

◆ pahare, cești, farfurii din plastic (de unică folosință)

◆ hârtie xerox / fax

vizitați noul magazin **AZETA** - complexul Mercur

**AZETA**

a noi se îmbracă produsele de calitate!

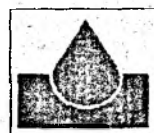
(763595)

© 96 V.F.M.



**Citiți zilnic**

**ADEVĂRUL de Cluj**



**SC MONTENAY CLUJ ENERGIE SA**

cu sediul în Cluj-Napoca,  
str. Cojocnei 93-97,

organizează în data de 14.11.1996, ora 12, vânzare prin licitație publică a următoarelor mijloace de transport:

- DACIA 1310 PICKUP cu cobar - 1 buc.;

- RENAULT 5 EXPRES DIESEL - 1 buc.

În caz de neadjudecare, licitația se va repeta săptămînal în fiecare joi la ora 12.

Relații suplimentare se pot obține la sediul unității sau la tel. 414435 și 153814. (763592)

În conformitate cu Legea nr.137/1995 unitatea

**SC AGROTRANSPORT SA DEJ**

anunță începerea demersurilor pentru obținerea autorizației de mediu pentru obiectivele Autobază Dej, Autobază Gherla, Magazin prezentare Sînnicoara situate în Dej, Gherla, Sînnicoara.

Eventualele sesizări și sugestii se vor depune la sediul APM Cluj, Calea Dorobanților nr.99. (341424)

**Centrul de Limbi Moderne ACCESS Language Centre**

organizează o nouă serie de cursuri de

- limba engleză generală (toate nivelele și categoriile de vîrstă)
- engleză pentru afaceri (intermediar și avansat)

Înscrierile se fac zilnic între orele 14.00 - 18.00

Cursurile încep în 4 noiembrie 1996.

Test de plasare în grupe de nivel: miercuri, 30 octombrie 1996, ora 16.00

Tel/fax: 064-420 476

E-mail: ovidiu@access.soroscj.ro

Internet: http://www.soroscj.ro/access.html

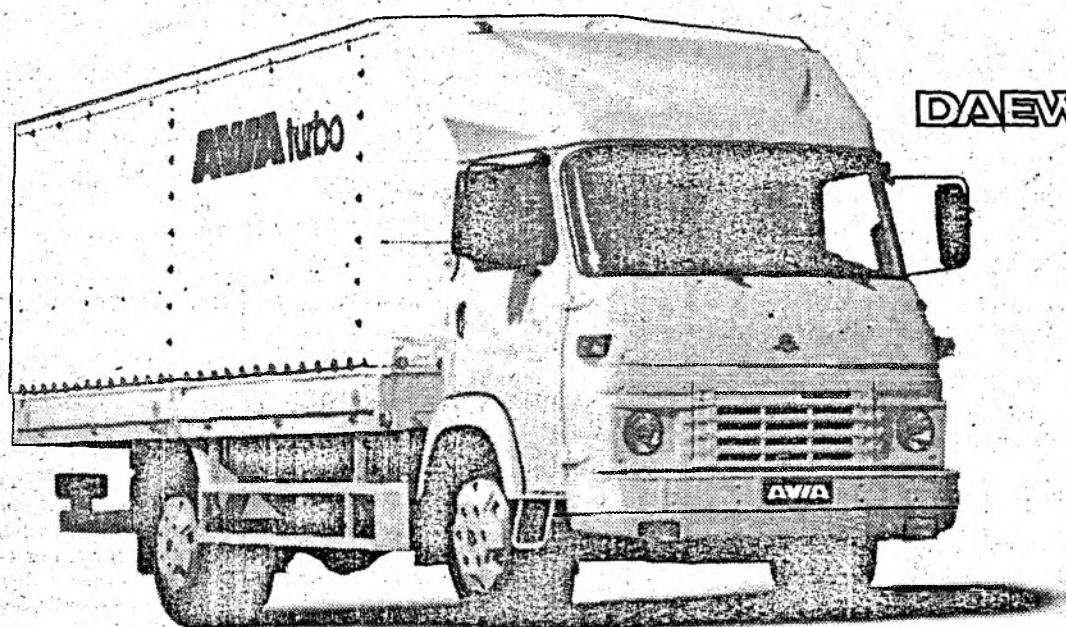
Str Tebei nr 21, corp C, et 2, 3400 Cluj-Napoca

Înființat cu sprijinul Consiliului Britanic și al Fundației Soros

(365765)



# NOUA FORȚĂ ȘI CALITATE A TRANSPORTULUI



DAEWOO **AVIA** CARGO

**Un nou camion de capacitate medie.**

- ◆ Rapid, eficient și fiabil.
  - ◆ Șasiu puternic și caroserie confortabilă.
  - ◆ Ușor de întreținut.
- lata ce înseamnă un camion adevărat: AVIA.

#### Caracteristici:

- motor turbodiesel,
- 3596 cc, 4 cilindri în linie
- putere 90 CP / 2500 RPM
- transmisie manuală cu 5 trepte
- consum 11,4 l/100 km la 60 Km/h
- capacitate încărcare: 3245 kg
- capacitate persoane: 2+1

#### Modele:

Model:	* Preț cu amănuntul:
A 31 T-N cu platformă din lemn și prelată	19.600 USD
A 31 T-N cu obloane laterale din aluminiu	20.500 USD

\* Plata în lei la cursul oficial al zilei de luni a fiecărei săptămâni.

#### Dotări incluse:

- prelată
- spoiler cabină
- capace delux roți
- platformă de lemn
- platformă și obloane de aluminiu

**Dă putere afacerii tale. Avia**

Distribuitori autorizați RODAE, întotdeauna la dispoziția dvs..

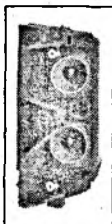
Contractări, livrări, service și piese de schimb originale începând din data de 28 octombrie 1996.

BUCUREȘTI EUROCAR Tel: 01/628.31.45 Fax: 01/312.80.66 • BUCUREȘTI RĂDĂCINI Tel/Fax: 01/210.76.52/211.10.46 • BACĂU I.A.T.S.A. Tel: 034/15.27.30 Fax: 034/16.13.90 • BAI MARE I.A.T.S.A. Tel: 062/42.45.86 Fax: 062/42.33.03 • BRAȘOV I.A.T.S.A. Tel: 068/31.12.46 Fax: 068/31.25.96 • BRĂILA COMIHAIL Tel: 039/68.60.39 Fax: 039/68.13.10 • BUZĂU AGROMECHANICA S.A. Tel: 038/41.59.12 Fax: 038/42.32.40 • CONSTANȚA I.A.T.S.A. Tel: 041/64.28.47 Fax: 041/64.24.91 • CRAIOVA CENTRUL DE VÂNZĂRI ȘI SERVICE Tel: 051/14.46.52 Fax: 051/14.59.79 • CLUJ I.A.T.S.A. Tel: 064/41.07.68 Fax: 064/41.07.65 • GALAȚI I.A.T.S.A. Tel: 036/44.26.33 Fax: 036/46.29.54 • IAȘI INTERNAȚIONAL-COMPLEX SERVICE Tel: 032/13.76.20 Fax: 032/13.01.25 • PITEȘTI I.A.T.S.A. Tel: 048/63.42.00 Fax: 048/63.02.06 • REȘIȚA MERCUR S.A. Tel: 055/23.16.12 Fax: 055/22.50.21 • SIBIU I.A.T.S.A. Tel: 069/22.88.83 Fax: 069/22.96.62 • TIMIȘOARA I.A.T.S.A. Tel: 056/20.02.15 Fax: 056/20.02.16 • TÂRGU MUREȘ MONDO TRADE Tel/Fax: 064/16.67.75/16.13.81 • TÂRGU MUREȘ I.A.T.S.A. Tel: 065/16.55.44 Fax: 065/16.80.26

**RODAE**  
AUTOMOBILE

Sunet perfect

## Un sunet care vă schimbă punctul de vedere !



Auzul nu vă înșală: sunetul e perfect !  
Sistemul acustic al televizorului Samsung World Best numit Double Woofer Dome Sound Speaker dispune de șase difuzoare. Plasate simetric, în dreapta și în stânga ecranului, difuzoarele au o excelentă capacitate de a separa sunetele acute, medii și grave. În

funcție de starea dumneavoastră de spirit, puteți opta pentru diferite ambianțe sonore: asemănătoare unei săli de concert, specifice unui stadion sau convertite în ambianțe similare celor stereo.

Într-adevăr, televizorul Samsung World Best vă ascultă toate dorințele ! Asta și pentru că are un multiselector de canale care vă oferă posibilitatea de a urmări simultan cel puțin două programe: unul pe ecranul principal, iar celălalt pe un subecran. O simplă apăsare de buton vă proiectează în lumea pe care o doriți !

Alegeți imaginea perfectă: datorită sunetului performant, ecranului ultraplăt cu protecție antistatică și multiselectorului de canale, televizorul Samsung World Best nu reproduce realitatea.

Este realitatea însăși.

#### ULTRA Bio VISION

Televizorul Samsung World Best emite raze infraroșii din spectrul îndepărtat. Acestea sunt invizibile pentru ochiul uman, dar energia activă în care se transformă are un efect benefic asupra organismului.

**SAMSUNG**

ELECTRONICS

**ÎN ROMÂNIA, PRIN ANA ELECTRONIC ȘI DISTRIBUTORII SĂI AUTORIZAȚI**



**PLATA IMOBILIARA**

*cine nu este, nu există!*

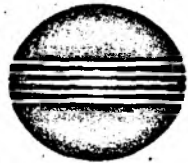
**Agencia imobiliara PONTIS**  
Tel. 142907.

**PRIMORDIAL**  
vanzari-cumparari-inchirieri  
Str. Braşov nr. 44, tel. 14-78-97.

**NU EZITAȚI!**  
Acest spațiu ar putea fi al Dvs!

**S.C. ONESTO S.R.L.**  
**CASĂ DE AMANET**  
în incinta Restaurantului "Fetițele Vieneze", str. Memorandumului nr. 13  
Tel. 19-59-66

**EXPOZITIE**



**MINOLTA**

MINOLTA ROMANIA SRL Filiala Cluj va invita la Expozitia de birotica, unde vor fi prezentate ultimele noutati in domeniu. Se vor expune copiatoare, imprimante, fax-uri si aparatura foto. Expozitia are loc in perioada 29-31 Octombrie 1996 la Galeriile de Arta din P-ta. Unirii nr. 14, intre orele 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.

**VA AȘTEPTAM!**

61417

**Regia Autonomă de Termoficare Cluj-Napoca**

*B-dul 21 Decembrie 1989 nr. 79*

Organizează la data de 7 noiembrie 1996 licitație publică deschisă în vederea achiziționării de arzătoare pentru cazane de încălzire centrală, pentru echiparea unor centrale termice ale regiei.

Documentele licitației și informații suplimentare pot obține de la serviciul tehnic al Regiei Autonome de Termoficare, telefon 196706 sau 190866, interior 28, începând cu data de 30 octombrie 1996.

Depunerea ofertelor se va face până la data de 7 noiembrie 1996 - ora 9 - la secretariatul Regiei Autonome de Termoficare.

Deschiderea ofertelor va avea loc în data de 7 noiembrie 1996 - ora 10 - în prezența reprezentanților împuterniciți ai firmelor ofertante.

(760587)

**VÂNZĂRI CUMPARĂRI**

Cumpăr garsonieră sau apartament. Tel. 142907.

Cumpăr teren pentru construcții. Tel. 142907.

Vind Dacia Papuc închisă an. Tel. 43-01-94 (356590)

rigomatic SRL vinde mese ar, vitrine verticale, baruri. Tel. 18-10-28; 18-71-90. (71)

Vind camion Gaz. Tel. 43-04-56688

Vind autoizotermă VW capacitate 3 t, greutate 5,9 t, din 1987, triculată. Tel. 066/ 11-42-59 (66/11-44-19 scara. (365296)

Vindem-cumpărăm-inchiriem imobile și terenuri. Tel. 19-51-41, luni-vineri orele 9-15. (356576)

Vind 2 jocuri Flipper. Str. Bistriței nr. 69. Tel. 15-19-95 (356584)

Vind mașini de lipit pungulițe de cafea. Luni-miercuri, tel. 1902-89 (356663)

Vind camion Gaz 4,5 t înmatriculat, preț convenabil. Tel. 14-75-00 (365358)

Vind vilă 5 camere, 2 băi, bucatărie, garaj, construcție nouă, zonă centrală. Informații zilnic între orele 9-17 la tel. 41-45-60 (356479)

Vind casă nouă P+M în roșu, nefinisată, cu grădină 590 mp, preț 69 milioane negociabil. Str. Oașului nr. 347, tel. 13-88-14. (365322)

Vind 2 camere confort 2, parter înalt. Str. Lăcrimioarelor nr. 7 ap 63, între orele 12-20 (356468)

Vind apartament 1 cameră bloc Flacăra, central vechi, str. Someșului nr. 212, etaj 3, ap. 9. Tel. 13-95-47. (365369)

Vind en-gros încălziminte, bluze, cămăși de noapte, flori artificiale, prosoape și altele. Telefon 15-39-23 orele 9-18. (364606)

Vind 3 camere. Tel. 15-69-09. (364006)

Vind apartament 4 camere. Tel. 15-65-64. (366097)

Vind casă str. 11 Iunie nr. 33 (366161)

Cumpăr (garsonieră) 2 camere. Ofer 35 milioane. Tel. 16-14-71. (366167)

Cumpăr urgent apartament o cameră (garsonieră). Tel. 14-06-78. (366181)

Vind casă mare, ocupabilă imediat cu grădină și cazan baie cu bari nemontat. Tel. 41-11-39; 17-99-73 între orele 18-22 (365685)

Vind casă în Someșeni, cameră, bucatărie. Str. Fundăturii nr. 2. (356589)

Vind urgent garaj din tablă, autorizat, în Mănăstur str. Primăverii. Informații tel. 42-56-74 (356619)

Vind garsonieră. Calea Baciului nr. 47 ap. 96 et. 2. (356638)

Cumpăr 2-3 camere. Dispun de 60 milioane. Tel. 16-14-71 (356648)

Vind urgent casă, ieftină și confortabilă. Str. Orzului nr. 3A. (362011)

Vind apartament 2 camere finisat Mărăști, str. Crinului nr. 3, etaj I. Tel. 13-83-40. (365184)

Vind apartament 3 camere Zorilor Tel. 061/85-15-20 orele 17-21. (365213)

Vind casă singur în curte, 2 camere, bucatărie, 300 mp. Vizibilă str. Mălinescu nr. 44, orele 12-17. (365266)

Vind garaj demontabil. Telefon 13-39-35. (365276)

Vind apartament cu o cameră. Str. Horea nr. 67-73, et. 3, ap. 59. (365282)

Vind garaj din cărămidă cartier Zorilor. Tel. 19-80-32 orele 10-15 (365290)

Vind, pe valută, apartament 1 cameră, str. Pata. Tel. 15-53-74. (365319)

Vind garsonieră confort 1, Gruia. Tel. 13-03-21. (365330)

Cumpăr apartament 2 camere Grigorescu, Gruia. Tel. 13-03-21. (365331)

Vind 3 camere decomandate parter în Gheorgheni, preț fix 22.000 DM Tel. 19-47-75. (365360)

Vind apartament 3 camere în Mănăstur. Tel. 43-82-81. (365367)

Cumpăr casă de vacanță racordată la curent în Băișoara, lângă motel. Tel. 01/615-44-56 sau 01/627-36-36. (365368)

Cumpăr 1, eventual 2 camere. Ofer imediat 50 milioane. Tel. 16-96-21 (365370)

Cumpăr Dacia 1300 sau 1310. Oferte serioase. Tel. 13-55-41 (356639)

Vind piese Mercedes 124. Tel. 24-11-36 orele 16-18. (356677)

Vind Jeep Cherokee turbo diesel 1989, impecabil, alb, nerulat în România. Tel. 19-24-59 ora 12-16. (365366)

Vind Mercedes 190 D an fabricație 1986, preț 8000 DM. Telefon 19-80-32 orele 10-15. (365289)

Vind Ford Fiesta diesel 1987 preț 4500. DM. Telefon 17-51-55. (366152)

Vind Dacia break nouă. Tel. 43-57-20. (366053)

Vind Dacia break 1410 an fabricație 1991. Tel. 16-87-81. (366075)

Vind urgent Audi 80 1981 1,6D, neînmatriculat. Tel. 16-77-22. (365249)

Vind Dacia Break an fabricație 1993, stare perfectă. Relații la tel. 15-76-67 după ora 20. (365316)

Vind Mercedes 280 pe benzină, an fabricație 1985, ABS, alte extrase Tel. 41-01-06 scara. (365349)

Vind piei vulpe polară și boiler electric, 100 l. Tel. 12-03-35 (356689)

Vind boxe Unitra 150W, televizor ITT cu telecomandă. Tel. 13-57-55 după ora 20. (356705)

Vind injector combustibil motorină german, pentru cuptor de pâine. Tel. 43-03-06 (356691)

Vind miere ieftin. Tel. 15-31-05. (366043)

Vind mobilă-paturi fotoliu birou. Hașdeu cămin 7 camera 85. (365888)

Vind 2 fotolii Ady și 3 scaune verzi Bonanza. Tel. 16-47-20 sau 16-42-84. (365363)

**SCHIMBURI DE LOCUINȚĂ**

Schimb apartament 3 camere cu apartament Zorilor, casă, teren. Tel. 16-11-61 după ora 17. (365206)

**ÎNCHIRIERI**

Ofer chirii. Tel. 14-04-80. (363270)

Dau chirie locuință. Tel. 19-19-74 (365916)

Caut chirie urgent. Tel. 19-39-89 (365717)

Dau chirie locuință. Tel. 19-39-89 (365718)

Dau chirie locuință. Tel. 43-00-81 (365359)

Cedez spațiu comercial amenajat zonă centrală. Tel. 14-21-94 (356651)

Societate comercială caută de închiriat spațiu de producție de aproximativ 150 mp, cu telefon și curent trifazic. Oferte la tel. 19-39-97 orele 8-14 sau 15-35-18 orele 16-20. (365194)

Dau în chirie apartament 3 camere. Tel. 16-11-61 scara. (365207)

Primește în chirie 1-2 fete. Tel. 42-02-89 între orele 18-20. (365320)

Dau chirie locuință. Tel. 13-41-07 (365361)

Dau chirie locuință. Tel. 19-38-98 (365362)

Caut pentru închiriat locuință cu una sau mai multe camere, apartament sau casă. Tel. 41-45-44. (365343)

Caut urgent chirie. Tel. 13-41-07. (365364)

Caut chirie urgent. Tel. 19-38-98. (365365)

Caut de închiriat apartament 2-3 camere. Tel. 14-46-83. (363003)

Caut de închiriat garsonieră sau gazdă. Tel. 41-45-58. (354723)

Intermedicm chirii. Tel. 19-09-28. (361440)

Inchiriez apartament nemobilat, cu gaz, 3 camere, în Florești, str. Gh. Doja bl. Y1 ap. 8. Tel. 25-17-86 sau 25-32-02, seara. (356547)

Dau în chirie apartament 4 camere, mobilat, telefon, pentru studenți străini. Tel. 41-43-48 ora 17-20. (356696)

Dau chirie locuință. Tel. 19-11-75 (356712)

Dau în chirie 4 camere cartier Zorilor. Tel. 19-80-32 orele 10-15 (365291)

Dau în chirie garsonieră central Tel. 17-16-19 după ora 18. (365325)

Caut urgent chirie. Tel. 19-11-75. (365345)

**DIVERSE**

Angajăm agent imobiliar. Str. David Francisc nr. 7 (366095)

SC Wilcominter Prodimpex SRL Tîrnăveni, angajează lăcătuș mecanic calificat pentru întreținere și reparații linii îmbuteliat. Asigurăm cazare în Tîrnăveni. Tel. 065/16-90-70 sau 065/ 44-33-67, între orele 7-15. (100886)

Angajăm fete în postul de barman-ospătar. Informații P-ța Abator nr. 7 "Zodiac". (366158)

Carne, măruntaie, mezeluri. Prețuri mici, reduceri pentru pensionari. Magazin "Silvana" str. Karl Marx nr. 22. (366176)

Program de contabilitate pe PC, oferă ReiSoft SRL. Tel. 19-71-35 (355193)

Execut jaluzele lemn tei și PVC import. Garanție. Tel. 41-02-79. (356432)

Firmă distribuție produse alimentare angajează pentru activitatea sa în Cluj, personal cu experiență în domeniu, pentru următoarele poziții: șef de zonă, agent comercial, sofer distribuitor, secretară. Doritorii vor trimite curriculum vitae la fax nr. 01/223-43-87 sau 01/223-41-92, pînă la data de 30. X. 1996. (356588)

Angajează o femeie serioasă pentru întreținerea unui cabinet medical. Tel. 13-24-07 (350013)

Angajează vânzător. Tel. 15-06-22, după ora 19. (356680)

Societate de construcții angajează director distribuție materiale de construcție și comisionari distribuitori din alte orașe: Turda, Deva, Bistrița, Zalău, Satu-Mare, Baia Mare. Salariu negociabil și procent la vânzare. Căutăm și societăți comerciale din alte orașe pentru colaborare. Tel/fax 06441-05-66 și tel 064/13-05-19. (365372)

În conformitate cu Legea nr. 137/1995 Mînzat Marius anunță începerea demersurilor pentru obținerea acordului de mediu pentru obiectivul locuință P+M, situat în Dej, str. P. Viteză nr. 99. Eventualele sesizări și sugestii se vor depune la sediul APM Cluj, Calea Dorobanților nr. 99. (34123)

Executam confecții metalice în construcții: ateliere, hale, depozite, gherete, împrejmuiri. Str. Traian Vuia nr. 85 tel. 41-61-97. (365991)

SC Electrocluj SRL angajează urgent electricieni autorizați. Tel. 15-23-15 și 12-93-96. (366011)

SC Debud SRL angajează lăcătuș și sudor în argon. Informații la tel. 18-31-57. (366156)

Reînnoirea vâinii alb-color. Tel. 13-07-02 (356222)

SC Conis SRL angajează vânzător și vânzătoare pentru magazin alimentar, absolvenți de liceu economic. Informații tel. 19-49-15 (356597)

Angajăm secretară cunoștințe operare PC și experiență. Tel. 19-47-00 luni-miercuri ora 9-16 (356649)

Librăria Universul, angajează vânzător în comerțul stradal. Tel. 43-15-90. (356716)

American din New York, predau ore de engleză. Tel. 16-09-60. (365179)

Dacă dorești o muncă de secretariat și operare PC, sună la tel. 14-77-64 sau 43-80-55. (365314)

Angajăm ajutor magazioner și muncitori necalificați. Relații la tel. 14-77-64 sau 43-80-55. (365315)

Ofer împrumut. Tel. 12-29-72 (356434)

Ofer împrumut. Tel. 15-29-39 (356623)

**PIERDERI**

Pierdut în zona Dragalina Cetățuie, în 25.10.1996, orele 15-18, pui ciobănesc german 5 luni, cu blana neagră-maro-roșcat, răspunde la numele Ricky. Ofer recompensă. Tel. 18-75-06 Socaciu. (P)

**DECESE COMEMORĂRI**

Cu durere anunțăm încetarea din viață a scumpei noastre **ULMEANU ALEXANDRINA**, educatoare pensionară. În mormîntarea azi, 28 octombrie, ora 14, de la Capela Veche a Cimitirului Mănăstur. Surorile, cumnatul și nepoții. (365356)

Adinci regrete pentru fulgerătoare dispariție din viață a fostului nostru coleg și colaborator ing. **PURKER IOSIF**. Sincere condoleanțe familiei îndurerate. Asociația pentru Dialog Interetnic. (365354)

Dragă doamnă **Crișan Onorica**, sîntem alături de dumneavoastră acum, cînd treceți prin momentele grele prilejuite de pierderea mamei dragi. Echipa de baschet Carbochim. (365355)

Pios omagiu colegului și Omului de omenie care ne-a părăsit, ing. **PURCHER IOSIF**. Condoleanțe familiei. Inginer Truța. (365357)

Comemorăm azi opt ani de la dispariția lui **IOAN TUROS**. Familia. (364342)

La un an de la trecerea în neființă a celui care a fost stimatul și apreciatul coleg și îndrumător, profesor doctor **IOAN BOLTOR**, colectivul disciplinei de Reproducție și Patologia Reproducției din cadrul Facultății de Medicină Veterinară îi aduce și pe această cale o pioasă recunoștință. (366178)

A trecut un an dragă **DUMITRU MANU**. Nu ne-a fost ușor fără tine, dar totuși noi știm că de acolo de sus, tu te rogi pentru noi. Vor trece alți și alți ani, dar tu vei rămîne pentru noi aceeași persoană minunată pentru totdeauna. Soția Anuța, copiii Gabriel și Iulia, mama, frații cu familiile și sora cu familia. (356699)

Azi, 28 octombrie, s-ar fi împlinit un an de la căsătoria noastră dacă în 13 mai tramvaiul care aduce moartea nu ne-ar fi despărțit pentru totdeauna. Nu te voi uita niciodată, **FLORIN**. Vei rămîne mereu în sufletul meu ars de lacrimi și durere. În veci nemîngîiată, soția **Claudia**. (365223)

Azi, 28.10.1996, se împlineste un an de lacrimi și durere de cînd ne-a părăsit pentru totdeauna scumpa noastră **OTILIA RADU**, soție, mamă, bunică și soacră. Nu te vom uita niciodată. Dumnezeu s-o odihnească în pace. Familia. (365283)

Lacrimi și durere, recunoștință și flori pe mormîntul iubitului nostru soț și tată, **NEAG VIOREL**, la 10 ani de la dureroasă despărțire. Soția **Mariana**, copiii **Ioana și George**. (365334)



## Bilanț clujean: "U" victorie la scor, Unirea Dej "remiză" în deplasare, C.F.R. înfrângere... acasă!

## Divizia Națională de fotbal - 11

## Steaua și F.C. Național au evadat din pluton!

**Turul caravanei fotbalistice a depășit, vineri și sâmbătă, etapa cu numărul XI. "Plutonul" - ca să mă exprim în termeni de ciclism - s-a fărâmițat: au evadat Steaua și F.C. Național, care s-au desprins la 5 puncte de "conducătoarele plutonului" al doilea; Oțelul și Dinamo, din care mai fac parte "U" și Chindia, ambele având la activ minus 6 puncte față de evadate. Urmează, în continuare, alte "plutoane"... mărunțele, ultimul fiind alcătuit din "Poli" și Gloria, "încheietoare de... pluton". Surpriza etapei a fost furnizată de "găzari", care au reușit să "deraieze" garnitura giuleșteană în propria "stație".**

■ **F.C. NAȚIONAL - UNIVERSITATEA CRAIOVA 2-0.** Ar fi trebuit să fie derbyul etapei dar a fost o dispută de nivel mediu. Mai pragmatici și exacti în fazele de finalizare, "bancarii", au adăugat "vistieriei" toamnei încă 3 puncte prin golurile marcate de Liță (60, cu... "concursul" craioveanului Crăciunescu) și Dănuț Moiescu (88, "cap" după o "liberă" executată de Liță). În min. 6 Dună a ratat un penalty.

■ **F.C. CHINDIA - DINAMO 1-1.** Pe scurt de subliniat: din minutul 14 dinamoviștii au jucat în 10 oameni, Bodea văzând "roșu" pentru două "galbene"; deși în inferioritate numerică, dinamoviștii au deschis scorul prin Coporan (52); a egalat Gîlmeanca (65, din penalty, balonul catapultat violent rupind plasa portii lui Prunea).

■ **STEAUA - F.C. ARGES 2-1.** Surprinzător acest succes chinuit, acasă în Ghencea, după victoria cu 2-0 din etapa anterioară, la Petroșani. Lipsa din formație a lui Prodan, plus a lui Filipescu (plecat pe malul Bosforului la Galatasaray) s-a resimțit în prestația campionilor. Scorul a fost deschis de... piteșteni prin Barbu (3). Steliștii au... "alergat" după egalare, reușind-o prin R. Nagy (34, după o "liberă" și asta în contextul unei inferiorități numerice, piteșteanul Mogoșan fiind "pofțit" la vestiere); golul victoriei l-a marcat Baciu (57). În min. 68 Ad. Ilie a trimis în transversală un penalty.

■ **"U" - "POLI" 4-1.** Cu Maier și Brătianu II reîntrați în dispozitiv, victorie la scor a clujenilor împotriva colegilor timișoreni, cu cea mai subredă defensivă prin cele 28 de goluri încasate în 11 etape. Amănunte despre meci în cronică.

■ **A.S. BACĂU - SPORTUL STUDENȚESC 2-1.** Băcăuanii au punctat de două ori prin Scinteie (24 și 53). Apoi problema s-a complicat puțin, alb-negrii din capitală reducând din scor prin Andone (57) și gazdele au devenit ceva mai circumspecte și precaute, adjudecându-și în final victoria.

■ **CEAHLĂUL - JIUL 4-1.** Teama nemțenilor față de trupa "ortacilor" lui Miron Cozma s-a risipit după ce Jenci (14) și Mitrea (23) au punctat. Și chiar dacă teama s-a infiltrat oarecum după golul reușit de Ciobă (40), după pauză ea s-a risipit definitiv, nemțenii mai punctând de două ori prin

M. Ionescu (74) și Axinia (79).

■ **F.C. FARUL - GLORIA 0-0.** Primul punct adus de afară de bistrițeni. Cîteva similitudini: ambele echipe au terminat în cite 10 oameni, pentru "roșiile" recepționate de Munteanu (portarul echipei Farul), respectiv Drăguș (Gloria) și au ratat cite un penalty prin Iftodi (14, pentru Gloria) și Barbu (34, pentru Farul).

■ **RAPID - PETROLUL 0-1.** Pe micul ecran (PRO TV) am urmărit una din cele mai haotice prestații din partea trupei lui Liță Dumitru. Unicul gol a fost înscris de Ad. Toader (9, "coautor" fiind portarul Tene și Dulca). Frumoasă "primă" de instalare în funcția de președinte la Rapid a prof. Gr. Sichițiu (care în primul său mandat a fost înlocuit după ce giuleștenii au pierdut, anul trecut, finala Cupei României și tot cu "găzarii").

## CLASAMENTUL

1. Steaua	11	8	1	2	21-11	25
2. F.C. Național	11	8	1	2	19-9	25
3. Oțelul Galați	11	6	2	3	20-12	20
4. Dinamo	11	6	2	3	17-9	20
5. "U" Cluj	11	5	4	2	17-13	19
6. Chindia	11	6	1	4	14-12	19
7. Ceahlăul	11	5	3	3	15-13	18
8. A.S. Bacău	11	4	3	3	15-11	16
9. Jiul Petroșani	11	5	1	5	12-17	16
10. F.C. Farul	11	4	3	4	14-12	15
11. Univ. Craiova	11	4	2	5	18-16	14
12. F.C. Argeș	11	4	2	5	14-15	14
13. Rapid	11	4	2	5	13-14	14
14. Sp. Studențesc	11	3	2	6	13-19	11
15. Petrolul	11	2	3	6	13-16	9
16. F.C. Brașov	11	2	3	6	12-33	9
17. "Poli" Tmș.	11	2	1	8	15-28	7
18. Gloria	11	1	2	8	6-19	6

Etapa a XII-a (2-3 noiembrie): Jiul - A.S. Bacău, Dinamo - Steaua (derbyul etapei), F.C. Argeș - Ceahlăul, Universitatea Craiova - Chindia, "Poli" - F.C. Național (grea osindă pentru violeții de pe Bega), Oțelul - "U", Sportul Studențesc - Rapid, Gloria - F.C. Brașov (derby al cozii) și Petrolul - Farul. Interesantă etapă.

Victor MOREA ■

## Marius Predatu... revine!

• "U" - "Poli" 4-1 (1-0) •

"Poli" Timișoara a fost o victorie ușoară pentru "șepcile roșii". Timișoreni s-au dovedit prea naivi pentru a emite pretenții la Cluj. La doar 3 minute de la fluierul de debut, Olariu se încercă reciproc cu Predatu la cîteva metri de poartă și timișoreni scapă cu fala curată. În replică, Stan respinge în corner o minge pe care Călin aștepta de să o împingă în plasă. Jocul e ciudat, ocaziile se împart "frăgeste" și, sinceri să fim, debutul nu anunță diferența de la final. Ba mai mult, în minutul 18, Gușatu trimite cu capul peste poartă, deși se află pe linia careului de 6 metri. Peste numai 2 minute pică și golul așteptat de tribune, Marius Predatu finalizând în stil propriu, cu capul. Imediat după gol, Vasile Mare ezită la un corner, dar Stoicov reia defectuos peste poartă. Cam asta a fost istoria primei reprize cu o singură completare, în minutul 35, cînd Mare a scos de sub transversală un vole bine plasat de Săvoiu.

Mult mai disputată a fost repriza secundă. În minutul 46, Maier înalță în careu o lovitură liberă Brătianu prelungeste cu capul și Marius Predatu îndeplinește o simplă formalitate. Emoțiile se risipesc definitiv în minutul 50: Maier împletește picioarele fundașilor la limita careului, deschizându-le impecabil pentru

Brătianu și șut fenomenal al acestuia, la colțul lung, bară-gol. Timișoreni recepționează lovitura cu stoicism și după numai cîteva minute Costică Olariu pleacă liber pe partea stîngă, dar șutul lui nu amenință afit plasa portii cit viața lui Turcaș. Clujenii atacă în continuare, Bănceu șutează pentru 4-0 și Turcaș scoate miraculos de la "păianjen". Peste numai două minute, Bănceu e din nou în centrul atenției, de această dată în propriul careu, cînd l-a ajuns și blocat pe Vlaicu exact în momentul șutului. În replică, Stan pasează spre Cioloboc, șut de la 18 metri și... 4-0. Diferența fi înmăștește pe clujeni și în minutul 81 Barna reduce din handicap în urma unei curse solitare spre poarta lui Mare, fără ca vreun fundaș să-l deranjeze. Timișoreni meritau și ei un gol și numai pentru faptul că la 0-0 ne-au "ierat" în citeva rînduri. În line, victorie absolut normală a clujenilor obținută pe fondul unui arbitraj impecabil al Brîgăzii de arbitri formată din C. Sorescu (Pitești) și asistenții de linie D. Munteanu (Bacău) și V. Avram (București). Îmbucurătoare și revenirea în forță a lui Marius Predatu, după o perioadă, să recunoaștem, destul de anostă. Echipele care au evoluat: "U": Mare - Stan, Jula, Brătianu, Bănceu - Coroian, Dican, (80 Zotică), Cioloboc, Olariu - Predatu, Maier; POLI: Turcaș - Kovacs, Pelici, Stoicov, Florin Călin (55 Barna) - Velcea (72 Ivan), Rotariu, Vlaicu, Gușatu (55 Contescu) - Săvoiu, Trandău.

Mihai HOSSU ■

## Divizia A de fotbal - 12

## • Seria I: Foresta a revenit în fruntea clasamentului

O etapă incompletă, sîmbătă disputîndu-se numai șapte partide (întîlnirile A.S. Ploiești Danubiana - Tractorul Brașov și Metalul Plopeni - FC Onești au avut loc duminică). Rezultatele celor șapte partide disputate:

Petrolul Moinești - FC Bucovina Suceava 1-1 (fostul lider a fost la un pas de a pierde partida), Gloria Buzău - „Poli“ Iași 5-0 (ce se întimplă, oare, cu trupa studentescă din Copou?), Foresta Fălticeni - Dacia Unirea Brăila 3-0 (scor sec și fără drept de apel, fălticenenii reușind o spectaculoasă rocadă la șefie), Steaua Mizil - Precizia Săcele 0-4 (incasatorii de profesie, trupeții din Mizil, au cedat la un scor net și cu... precizie administrat de formația din Săcele), Metrom Brașov - Dunărea Galați 1-1, Poiana Cîmpina - Rocar București 2-0, Dunărea Călărași - Cetatea Tg. Neamț 3-1 (succes scontat).

## CLASAMENTUL

1. Foresta	12	8	1	3	29-8	25
2. Dacia Brăila	12	7	3	2	18-7	24
3. Petr. Moinești	12	7	2	3	12-12	23

4. Precizia	12	7	1	4	22-16	22
5. FC Onești	11	6	2	3	15-11	20
6. Bucovina	12	5	5	2	16-13	20
7. „Poli“ Iași	12	6	2	4	15-14	20
8. D. Călărași	12	6	1	5	17-18	19
9. Gloria Buzău	12	6	0	6	22-15	18
10. Poiana Cp.	12	5	2	5	15-13	17
11. Dun. Galați	12	4	4	4	11-9	16
12. Tractorul	11	4	2	5	14-14	14
13. Metrom Bv.	12	3	4	5	17-13	13
14. Rocar	12	4	1	7	11-17	13
15. AS Ploiești	11	3	2	6	11-12	11
16. Met. Plopeni	11	3	2	6	7-11	11
17. Cetatea	12	3	2	7	10-20	11
18. St. Mizil	12	0	2	10	3-42	2

Etapa a XIII-a (sîmbătă 2 noiembrie): Tractorul - Dunărea Galați, Precizia - AS Ploiești, „Poli“ Iași - Steaua Mizil, Bucovina - Foresta, Dacia Unirea Brăila - Gloria Buzău, Poiana - Metrom, Rocar - Dunărea Călărași, Cetatea - Metalul Plopeni și FC Onești - Petrolul Moinești.

## • Seria a II-a: Electroputere rezistă în jilțul șefiei

Marea surpriză a etapei - înfrîngerea feroviarilor clujeni sus în Gruia. Un „duș rece“... neplanificat, intervenit pe nepută masă după festivalul marș de pînă acum. A fost singura victorie a oaspeților, pe lîngă cele două egaluri reușite, unul dintre ele de trecut în contul dejenilor, care de șapte etape nu știu ce este înfrîngerea. Rezultatele etapei:

■ **Corvinul Hunedoara - FC Maramureș Baia Mare 2-0.** Ambele goluri au fost înscrise de Mitrică (16 și 68, primul din penalty).

■ **Dacia Pitești - ASA Tg. Mureș 2-2.** O „remiză“ în extremis a gazdelor: în prima repriză au marcat de două ori mureșenii prin Varodi (24) și Cioloboc II (45, din penalty), în secunda piteștenii au egalat prin Voica (70) și Grigoriu (74, din penalty).

■ **Electroputere Craiova - ARO Cîmpulung 2-0.** După o repriză albă două goluri semnate de Niculescu (48) și Șoavă (69).

■ **CFR Cluj-Napoca - FC Inter Sibiu 0-1.** Amănunte în cronică.

■ **Minerul Motru - Minaur Zlatna 2-0.** Zlatnenii au rezistat în defensivă pînă cînd Bica (64) a deschis scorul, majorat apoi de Iacob (80).

■ **U.T.A. - Gloria Reșița 5-0.** „Bătrîna doamnă“ s-a întrecut pe sine realizînd scorul etapei prin golurile semnate de Mariș (2), R. George, Pliska și Foale.

■ **Gaz Metan Mediaș - Unirea Alba Iulia 4-2.** Patru goluri consecutive înscrise de medieșeni prin Kallo, Iorga, Cl. Șomfălean și Marcadonatu. Oaspeții au înscris de două ori în final prin Giurcă (din penalty) și Marina.

■ **CSM Reșița - Olimpia Satu Mare 3-1.** Pentru reșițeni au punctat Szijj (10), Ciucur (40) și Cl. Balaci (80), golul sătmărenilor fiind semnat de Mucenica (90).

1. Electroputere	12	7	3	2	17-7	24
2. CSM Reșița	12	6	3	3	17-10	21
3. Unirea Dej	12	6	3	3	14-9	21
4. Corvinul	12	6	2	4	16-13	20
5. Min. Motru	12	5	5	2	15-12	20
6. U.T. Arad	12	6	1	5	21-13	19
7. CFR Cluj	12	5	4	3	14-9	19
8. ARO C-lung	12	6	1	5	14-14	19
9. Dacia Pitești	12	5	4	3	14-14	19
10. FC Inter	12	4	5	3	11-10	17
11. Minerul Reșița	12	5	2	5	13-19	17
12. Gaz Metan	12	4	4	4	11-9	16
13. ASA Tg. Mureș	12	4	3	5	10-12	15
14. Olimpia	12	4	0	8	17-19	12
15. Unirea A. Iulia	12	4	0	8	13-23	12
16. CFR Timișoara	12	3	1	8	12-17	10
17. Maramureș	12	2	4	6	10-20	10
18. Min. Zlatna	12	2	3	7	12-21	9

Etapa a XIII-a (sîmbătă 2 noiembrie): Minaur Zlatna - Gloria Reșița, Inter - Minerul Motru, ASA - CFR Cluj-Napoca, FC Maramureș - Electroputere, ARO - Dacia Pitești, CSM Reșița - U.T.A., Olimpia - CFR Timișoara, Unirea Dej - Gaz Metan, Unirea Alba Iulia - Corvinul.

Victor ROMAN ■

## O "premieră" nefericită - "alb-violeții" învinși pe teren propriu

• CFR - INTER Sibiu 0-1 (0-1) •

Revelația acestei ediții de campionat - i-am numit pe feroviarilor clujeni - au fost protagoniștii unei premiere nefericite: prima înfrîngere pe teren propriu în actualul sezon competițional. Cauze ar fi. Cu puțin noroc, înfrîngerea putea fi convertită cel puțin într-un egal sau chiar o victorie. Poate că prima și cea mai importantă cauză a înfrîngerii a fost lipsa din angrenajul echipei a axului central, adică a lui Sălăgean (la închidere) și a lui Minteaș (la mijloc), exact elementele care declanșează faza de atac a echipei clujene. În aceste condiții, linia mediană "alb-violetă" a fost ca și inexistentă, iar slaba prestație a fundașilor a fost, cum s-ar zice, "cireașa din vîrfurile tortului".

Pe lîngă toate aceste lucruri, am putea crede că și atmosfera la clubul din cartierul Gruia este una destul de încercată. Stadionul de pe strada Mașiniștilor a devenit în această săptămînă loc de pelerinaj pentru președinții de cluburi. Miercuri, la partida din Cupa României a fost prezent președintele Rapidului, Grigore Sichițiu, iar sîmbătă, la partida de campionat cu Inter președintele Gloriei (noi și vechi sînt toate în fotbalul românesc!) Jean Pădureanu. Se prevăd noi transferuri din spațiul Gruia!

Prima ocazie a partidei aparține clujenilor

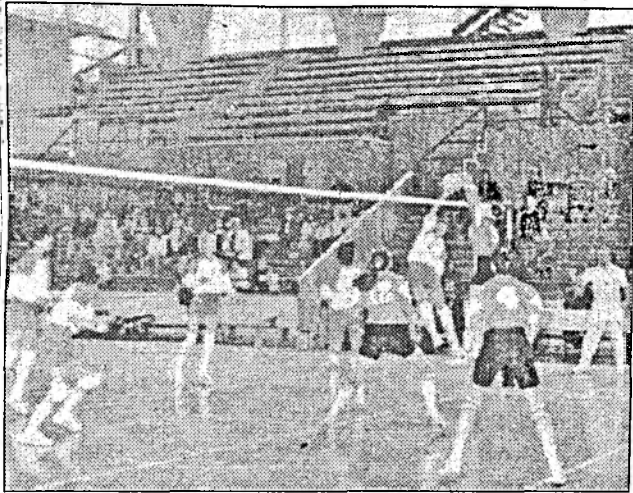
și a fost consemnată în minutul 5, cînd Iepure reia un balon excelent lucrat de Oncică. Jocul continuă fără nery, deși vremea superbă îmbia la un ritm mai alert. În minutul 21 pică "homba" (mai bine zis golul), care se va dovedi a fi și singurul în această partidă, din nefericire, golul a fost consemnat în poarta clujeanului Piglisan, Veltan groșeste, inexplicabil, pasînd direct în picioarele lui Cașolan, atlat la doar 20 de metri de poartă, sprint scurt al acestuia pînă în interiorul careului și golul rămîne o simplă formalitate, șut în dreapta portarului și 0-1.

La reluare, clujenii ies mult mai decisi la atac. Matis îl încearcă pe sibianul Gingă cu un șut de la 17 metri, dar acesta reține (55), Iepure combină frumos cu Oncică, dar mingea sutată de Rică sterge transversala. Cele mai mari ocazii clujene au loc în minutele 67 și 79: la prima dintre ele, Iepure trăznește, aproape din corner, mingea direct în vîntul, iar la a doua, Bacî, din 7 metri, singur cu portarul nu poate înscrie golul egalizator. Ca și cum nu ar fi fost destul, oaspeții trec incredibil pe lîngă 0-2 în min. 87, dar șutul lui Tolciu din 6 metri este reținut pe linia portii de Piglisan.

Manieră de arbitraj total lipsită de profesionalism asigurată de brigada condusă la centru de A. Dobrin (București), ajutat la linie de M. Deaconu (Ploiești) și V. Lungu (Iași).

Au evoluat formațiile: CFR: Piglisan - Bacî, Veltan, Găvrus, Șimon - Haitonic (63 Mihu), Benke (46 Matis), Morar (71 Turcu), Marian - Iepure, Oncică; INTER: Gingă - Bran, Teodorescu, Cornaci, L. Colora - Lazăr, Tolciu, C. Szeghedi (85 Sabou) Demian (75 Terchiță) - Cașolan, Popa. Cristian BARA ■





**Etapa a III-a**

**"U" SILVA - DINAMO 3-1 (16, -13, 7, 9)**

Sala sporturilor „Igora Demian”, spectatori circa 300 • **"U" SILVA (fostă SM): C. Pinteș - Franciuc, L. Pinteș/cpt - Dragoste (Dumitru) - Sasu - Ţurcanu. Antrenori Ioan Binda și Fidelia Crișan. DINAMO: Vasilica - Păsărică - Bratu (Nicolau, Orțan, Stănescu) - Gidea/cpt - Căta Chițiga (Nicolau) - Stănescu (Orțan, Nicolau). Antrenori Victor Adam și Cristache Cătană • arbitri Dan Dobrescu, Costin Șovăială (ambii din Ploiești) • observator FRV Mircea Marian (Oradea) • durata 104 minute (32, 30, 20, 22) • remarcate: C. Pinteș, Dana Ţurcanu ("U" SILVA), Stănescu, Gidea (Dinamo).**

Obositor, lung și parcă fără de sfârșit, meciul celor două divizionare A, apropiate valoric, ca lot și joc practicat.

"U" SILVA și Dinamo au oferit un joc de uzură, fizică și nervoasă, cu multe răsturnări de scor, Dinamo fiind aproape de realizarea unei mari surprize. Partida lipsită de spectaculozitate, chiar dacă primele două seturi ne-ar contrazice. De ambele părți s-a greșit la preluare, în apărarea la fileu, au abundat greșelile individuale (de serviciu în special) și colective (de finalizare și construcție), în multe situații din poziții favorabile.

"U" SILVA a câștigat pe fondul unei mai bune concentrări, cred eu, și de ordin psihic. În etapa următoare, sîmbătă, 2 noiembrie, clujencele vor juca la Tirgoviște, de unde pot veni cu două puncte și ceva mai multă liniste în 1-6.

**Celelalte rezultate:** "U" SILVA - Dinamo 3-1 (amănunte în cronică), Rapid - RATB 3-0, Farul - Jiul 3-1,

Romradiatoare Brașov - Oțelul Tirgoviște 3-0, Penicilina Iași - Dacia Pitești 3-1, Universitatea Bacău - Metal 33 București 3-0.

**Clasament**

1. Penicilina	3	3	0	9:1	6
2. Farul	3	3	0	9:2	6
3. Rapid	3	3	0	9:2	6
4. Bacău	3	2	1	6:4	5
5. RATB	3	2	1	6:5	5
6. "U" SILVA	3	2	1	6:5	5
7. Brașov	3	1	2	7:6	4
8. Oțelul	3	1	2	4:7	4
9. Dinamo	3	1	2	4:8	4
10. Dacia	3	0	3	3:9	3
11. Jiul	3	0	3	3:9	3
12. Metal 33	3	0	3	1:9	3

**În Divizia B**

Conis Cluj - Grănicerul Sighetu Marmăției 0-3 (-6, -13, -6); ISC Turzii - Mincul Stei 3-1. Neînvinșă după patru etape rămîne Grănicerul Sighetu Marmăției.

**Demostene ȘOFRON**

*În imaginea de sus: secvență din partida "U" SILVA - Dinamo 3-1. Fotografia: Eugen OLARIU.*

**Civilizație și sport**

Educația fizică este o știință deschisă, interdisciplinară, sprijinindu-se pe numeroase alte domenii de activitate și aducându-și contribuția la altele. Chiar și creatorii de sisteme - de la sfîrșitul secolului al XVIII-lea, nu au fost oameni "de sport" ci pedagogi, medici, militari, profesori de diverse discipline sau chiar teologi. Și totuși Amoros - în Franța - Jahn - în Germania, Ling - în Suedia sau Arnold - în Anglia, au rămas în istorie ca deschizători de drumuri în educația corporală.

Cu atît mai mult în zilele noastre cînd știința, tehnica, studiul, stau la baza oricărei activități temeinice, educația fizică și sportul nu pot face abstracție de cuceririle la vîrf ale unui mare număr de domenii de activitate. Interesant este faptul că în

activitatea sportivă de performanță se implică oameni nu doar de specialitate ci avînd sfere de activitate aparent total diferite de domeniul respectiv. Un exemplu elocvent mi se pare cel al clujeanului Ion Arnăutu care doctor în drept fiind a făcut

**Interferențe**

o carieră remarcabilă ca antrenor de atletism fiind unul din cei mai apreciați tehnicieni ai țării în acest domeniu. Alt caz este cel al medicului Andrei Demeter, fost campion și recordman la aruncarea suliței, devenit apoi un strălucit fiziolog al sportului, cu lucrări apreciate în țară și peste hotare.

Constantin Kirîțescu (1876-1965) a fost zoolog, profesor de liceu și-apoi profesor universitar la București. Publicist și istoric

el a scris și o remarcabilă "Istorie a războiului pentru independența României" în trei volume. Dar profesorul bucureștean a rămas în posteritate printr-o lucrare unică în literatura de specialitate europeană: "Palestrica - O istorie universală a culturii fizice". Amplă, documentată, cu o bibliografie în cinci limbi, monumentală lucrare de 639 de

pagini, apărută într-o a doua ediție în 1964, "Palestrica" este o carte de căpătîi care nu poate lipsi din nici o bibliotecă a profesorilor de specialitate.

Zilele trecute am văzut în librării o lucrare deosebit de interesantă. Este vorba de un curs de inot intitulat "Trepte spre succes" apărut recent la Editura Teora din București în traducerea lui Mihai Dan Pavelescu. Pînă aici nimic deosebit. Doar că autorul acestui curs nu este un

antrenor sau un profesor de inot ci domnul David C. Thomas, doctor în științe tehnice, la o universitate din New York, savant recunoscut în domeniul său de activitate și profesor emerit.

Faptul este semnificativ. În această epocă de mari și originale cuceriri ale științei nici domeniul așa zis al culturii fizice nu rămîne neglijat. După pedagogi, medici și psihologi, după oameni de artă - scriitori, artiști plastici etc., iată că se implică în acest vast sector chimiști, biologi, fizicieni, ciberneticieni, arhitecți. Ei contribuie atît la progresul sportului pentru toți, al exercițiului fizic de plăcere sau de întreținere cît și la cel al sportului de performanță, creșterea uimitoare a recordurilor și eficacitatea înaltă în sporturile de echipă fiind o dovadă certă în acest sens.

**Dorin ALMĂȘAN**



**Selectie și concursuri**

La fel ca în fiecare an, CSSA organizează concurs de selecție la care participă școlile generale care au în program atletismul. Anul acesta au răspuns "prezent" școlile nr. 21, 23, 13, 12, 4, 22, 28. Dintre cei peste 400 de copii am notat numele citorva viitori atleți de performanță: Andreea Socaciu, Marina Groza, Arabela Ciobanu, Silvana Popu, Sonia Lăcătuș, Camelia Mureșan, Sorina Precup, Szakacs Anamaria, Oana Ciblea, Claudia Vaida, Daniela Checășan, Corina Bunea, Daniela Ciurar, Sebastian Samson, Dorin Mușutean, Adrian Gorcea, Florin Varga, Gabriel Dețean, Sorin Pentina, George Hexan, Ovidiu Ungurar, Horațiu Hossu, Răzvan Rusu, Florin Suciu.

Parcul "Iuliu Hațieganu" a fost gazda ospitalieră a etapei municipale a crosului copiilor, organizat de Inspectoratul școlar județean. Deși a pîlăuit mărunt, la startul celor 4 curse s-au prezentat peste 450 de copii. O impresie deosebită au lăsat - pe lîngă copiii de la LTA Telcom - elevii veniți de la școlile nr. 10, 22, 4, 15, 16, 20, 5 și 1. Clasamente: Născuți 1982-83: Fete: I. Șumlea, S. Budușan, I. Cojocaru, M. Chețan, A. Săplăcan, A. Nemeș. Băieți: O. Lupea, D. Pop, D. Oloșutan, I. Ghica, I. Șuteu, A. Ardelean. Născuți 1984-85: Fete: A. Rotaru, L. Maier, A. Moldovan, A. Pop, D. Balos, C. Lucaci. Băieți: V. Nera, C. Florean, S. Barbos, P. Burcea, D. Goga, A. Dohotaru, I. Neamtu.

**Petre NAGY**

**Campionatul județean de fotbal-12**

**Autobuzul - nașul frunțașelor**

Hotărît lucru echipa Autobuzul este pusă pe lucruri mari cînd joacă împotriva frunțașelor clasamentului. În etapa a 7-a a învins pe liderul clasamentului, Sinterom, chiar pe terenul acestuia, pentru ca în etapa de joi să treacă și de urmăritoarea acestuia, echipa din Dej, ATL, de data aceasta pe teren propriu. Este o performanță care nu stă la îndemîna altor echipe, mult mai titrate.

Rezultatele etapei: Unirea Jucu - Carbochim Cluj-Napoca 3-2, Sinterom Cluj-Napoca - Poșta Română Cluj-Napoca 2-1, Vlădeasa Huédin - Motorul IRA Cluj-Napoca 1-3, Avîntul Luna de Sus - Chimia Turda 0-2, Autobuzul Cluj-Napoca - ATL Dej 2-1, Apollo Livada - Someșul Bonțida 3-1, Sanex Cluj-Napoca - NAPOPAN Pata 2-0, Meteor Mociu - Sănătatea Cluj-Napoca 1-0.

**Clasamentul**

1. Sinterom	12	39-13	30
2. ATL	12	34-15	27
3. Motorul IRA	12	30-19	27
4. Apollo	12	29-20	21
5. Poșta Română	12	25-17	21
6. NAPOPAN	12	28-30	21
7. Chimia	12	21-23	18
8. Carbochim	12	29-22	17
9. Sanex	12	15-20	16
10. Sănătatea	12	22-20	15
11. Someșul	12	21-25	13
12. Meteor	12	12-25	13
13. Vlădeasa	12	22-30	11
14. Unirea	12	18-32	11
15. Autobuzul	12	14-34	9
16. Avîntul	12	10-24	7

Etapa viitoare (joi, 31 octombrie): Carbochim-Sinterom, Poșta Română-Motorul IRA, Chimia-Unirea, ATL-Avîntul, Someșul-Autobuzul, NAPOPAN-Apollo, Meteor-Vlădeasa, Sănătatea-Sanex.

**Eugen HANG**

**Ce se întîmplă cu Sticla Arieșul Turda?**

O întrebare care devine obsedantă pentru iubitorii fotbalului din Turda, suporteri - care nu-și explică degingolada ce a cuprins gruparea turdeană în momentul aniversar cînd se împlinesc 35 de ani de la cîștigarea Cupei României, în memorabila finală cu echipa Rapid București. Început bun în actualul campionat, prin victorii la scor obținute în dauna unor formații ca FC Bihor și Astral Deta. Entuziasmul sticlarilor s-a stîns însă treptat, echipa acumînd după 12 etape disputate doar 11 puncte, avînd 3 victorii, 2 meciuri nule și 7 înfrîngerii, precum și un minus 10 în clasamentul adevărului, lucru ce constituie un motiv de îngrijorare. Atacată de mass-media locală, pe bună dreptate, ne-am adresat pentru unele clarificări d-lui Ovidiu Bozdog, președintele asociației sportive.

Privitor la modul în care am conceput și organizat participarea noastră la campionat nu ne putem reproșa nimic. Am rezolvat, în general, toate problemele echipei și ale jucătorilor. Toți sînt angajații SC "Sticla" SA iar salariile și primele au fost achitate la zi. Deci din punct de vedere material, prin efortul singurului nostru sponsor "Sticla" S.A., nu avem nici o datoric față de nimeni. Mai mult, echipa a beneficiat în perioada din vară de condiții bune de pregătire, cum nu a avut niciodată în existența ei. Consecințele acestor eforturi nu se văd prin prestația echipei, pe care o apreciem ca mediocră.

**- Totuși, care sînt concluziile dv. față de rezultatele slabe, în acest campionat, ale echipei de suflet a turdenilor?**

- Pregătirea efectuată în vară considerăm că a fost necorespunzătoare, altfel nu se explică evoluțiile modeste ale

unor jucători ca Vasile Rus, Hunyadi, Fărcaș, Vitan și chiar frații Căpușan, care nu rezistă la tempo pe durata celor 90 de minute de joc. Apoi, deficiențele manifestate în apărare au făcut să primim în 12 etape nu mai puțin de 32 de goluri (cît pentru un întreg campionat), cu toate că am și înscris, avînd cu 23 de goluri unul dintre cele mai productive atacuri din serie, lidera clasamentului Ind. Sîrmei avînd doar 19 goluri la activ. O altă cauză ar fi indisciplina unor jucători (care au primit mai multe etape de suspendare pentru atitudinea din teren), și nu în ultimul rînd, influențele din afară pe care nu le numesc acum. Aș mai aminti și gîndirea îngustă a unor jucători care doresc să cîștige bani dar fără eforturi deosebite, fără rezultate. La Sticla Arieșul nu se poate întîmpla acest lucru!

**- Formația turdeană beneficiază acum de aportul unei noi conduceri tehnice. Cum colaborați cu aceasta?**

- De puțină vreme avem la conducerea tehnică a echipei un nou cuplu de antrenori: Grigore Boca - principal și Aurel Bălă - secund, ajutați de preparatorul fizic Mircea Moldovan, care, avînd mîna liberă, vor încerca redresarea echipei noastre. Avem mare încredere în noul cuplu de tehnicieni și sîntem siguri că vor reuși, împreună cu jucătorii, redresarea formației și clasarea ei în primele 8 echipe ale seriei. Colaborăm bine cu gruparea fanion a județului Cluj, Universitatea, și pe această cale dorim să le aducem mulțumirile noastre. Această colaborare se va materializa în viitor prin asistență tehnică de specialitate și, probabil, printr-un schimb de jucători.

**- Ce ne puteți spune despre unele atacuri la TV Cablu, pe adresa conducerii asociației?**

- Există o vorbă "Cîinii latră, caravana trece". Afița timp cît realizatorii și unii invitați ai lor sînt în necunoștință de cauză îi putem învinui doar de rea credință. În orice caz, echipa se va redresa iar Sticla Arieșul nu va retrograda, chiar dacă unii "prietenii" ai noștri au promis că vor sprijini din răsputeri acest lucru. Avem o formație tînără, care joacă împreună de cîțiva ani, iar rezultatele viitoare vor îndreptăți eforturile depuse.

**- Vă mulțumesc!**  
**Vasile MUREȘAN**  
**subredacția Turda**

**Un nou succes**



**al gherlenilor la karate**

Recent, Sala Polivalentă din Oradea a găzduit Campionatul Național de karate kyokushin. Întrecerile celor mai buni karatiști din țară a suscitat un mare interes, la Oradea, spectacolul oferit fiind unul de calitate. La competiție au participat și talentații sportivi ai Clubului de Karate "A.S. KYOKUSHIN DOJO" din Gherla, grupare sportivă înființată acum patru ani. Evoluînd foarte bine, unul dintre cei mai experimentați sportivi ai clubului gherlean, antrenorul C. Știrbea a reușit să se claseze pe un foarte bun loc trei în cadrul categoriei +80 kg, primul loc fiind ocupat de sibianul Haris Walmen.

(SZ. Cs.)

Cu cel de al treilea turneu, desfășurat săptămîna trecută la Oradea, campionatul național de handbal masculin și-a încheiat prima etapă, menită să desemneze cîștigătoarea Cupei României (în echipa situată pe primul loc după cele trei turnee, iar aceasta a fost Steaua, victorioasă cu 30-25 în decisivul de joia trecută cu Minaur Baia Mare) și să departajeze forțele în două grupe valorice (1-6, 7-12), ce vor continua întrecerea separat, grupa 1-6 urmînd să "furnizeze" participantele în cupele europene, iar grupa 7-12 retrogradatele în divizia secundă (care din ediția '97-'98 se va numi "Divizia A", actuala divizie A devenind "Liga Națională").

Iată clasamentul la finele turneelor desfășurate pe axa Tirgoviște-Focșani-Oradea: 1. Steaua 32 puncte, 2. Dinamo București 30, 3. H.C. Minaur Phoenix Baia Mare 29, 4. Tractorul Brașov 25, 5. Fibrex Săvinești 23, 6. Dacia Pitești

21, 7. Moldosin Vaslui 17, 10. Arbema Arad 17, 11. "U" CUG 15, 12. Univ. Petrol Craiova 15.

Așadar, "U" CUG va relua lupta pentru supraviețuire (două tururi și două retururi, cu un total de 20 de etape) de pe o poziție deloc comodă, întrucît producția ei din toamnă a fost mai mult decît modestă: o victorie (la Arbema), 2 egaluri (cu

ezitări a defensivei noastre care nu a atacat adversarul cu mingea, așa că acesta a angajat pivotul care a înscris nestingherit. Sigur, situația ne îngrijorează, dar timpul pe care-l avem la dispoziție pînă la reluarea campionatului (n.r. 19 ianuarie) ne dă posibilitatea să ne pregătăm serios formația de bază și să aducem pe cîțiva dintre tinerii echipei mai aproape de cerințele campionatului".

Să sperăm că răspunsul echipei va fi unul pozitiv (interes, voință, angajare) astfel ca noul start să fie unul în forță. Fiindcă din ianuarie încolo, "tatonările" echivalcăză cu tăiatul funiei.

**Nușa DEMIAN**  
Sîmbătă, în cadrul Diviziei B, formația clujeană Armătura a întrecut pe Tehnoulaj Odorhei cu 26-22 (10-9). Cele mai multe puncte pentru gazde: Ferenc și Coroian cîte 6, Gomboș și Cosma cîte 5. De la oaspeții: Kereses 12.

**Nori deasupra semicercului**

Univ. Craiova și Moldosin Vaslui, ultimul: 20-20, joia trecută, la Oradea) și 8 înfrîngerii. Dintre care trei înregistrate în ultimul turneu: 20-35 cu Steaua, 23-24 cu Tractorul și 23-28 cu Minaur. Se putea ceva mai mult! "Secundul" studenților, fostul combatant "uist" Remus Moldovan, apreciază că acel ceva le-a fost studenților la îndemînă, dar: "Am ratat egalul cu Tractorul în chiar ultimele cinci secunde de joc datorită unei



## Jur credință patriei mele

Ieri, cel mai tânăr contingent al trupelor Ministerului de Interne (jandarmi și pompieri) a depus jurământul. La festivitatea de la Batalionul de jandarmi Cluj au participat domnii Ioan Rus, prefectul județului, Victor Romulus Constantinescu, președintele Consiliului județean, col. Ioan Moldovan, locțiitorul

inspectorului șef, I.P.J., col. Virgil Ardelean, comandantul poliției municipiului etc. Oficialitățile au urmărit defilarea tinerilor militari de pe platoul unității, dând o înaltă apreciere muncii depuse de către ofițerii și subofițerii de aici, pentru buna pregătire a tuturor celor aflați sub arme.

Fotografiile: N. P. / U. /

### Aflăm de la Biroul de presă al poliției

#### Week-end cu trei morți

Vineri, la ora 10,30 a fost găsit spânzurat de o grindă a casei, Balint Martin din com. Savadisa. Nu a lăsat nici o explicație. Cadavrul sinucigasilui se afla la domiciliul familiei. Poliția din comună a solicitat autopsierea cadavrului.

Tot vineri, la Dej, a decedat prin intoxicație cu gaz metan, Irimieș Todor, în vârstă de 39 ani. Scurgera gazului s-a produs datorită unei sobe defecte, instalată provizoriu în camera în care victima dormea.

Șabata, la ora 8, a fost găsită moartă în curtea locuinței sale, Ghenea Aurelia (60 ani), domiciliată în Gherla, str. Mintiului nr. 65. Victima a decedat ca urmare a electrocutării de la un cablu improvizat pe care femeia a pus mina din neatenție.

#### Acțiuni polițienești

• Poliția rutieră în cooperare cu Poliția criminală au acționat ieri, în zona Huedin. Au fost controlate 37 de autovehicule și legitimate 46 de persoane. S-au aplicat 11 amenzi, în valoare de 260.000 lei. Au fost ridicate două permise și reținute 7 certificate de înmatriculare pentru defectivitate tehnică la autoturisme.

• Agenții de ordine au aplicat 44 de amenzi, în valoare de 1.865.000 lei și au ridicat două permise de conducere.

• Poliția rutieră a verificat 234 de autovehicule și a aplicat 177 amenzi contravenționale, în valoare de 2.769.000 lei.

• În piața de vechituri din Cluj-Napoca, poliția a controlat 51 de agenți economici, a legitimat 107 persoane și a aplicat 18 amenzi în valoare de 1.131.000 lei.

• Poliția din Gherla a organizat o acțiune pe linie de circulație și judiciar. Au fost controlate 107 autovehicule, și legitimate 137 de persoane. Cu această ocazie au fost depistați minorii Alinașan Ciprian, de 18 ani și Bombos Levente, de 15 ani, ambii din Gherla, care sînt autori ai două furturi din locuințe și care figurează în evidente cu autori necunoscuți.

V. MOLDOVAN

## PIAȚA FINANCIARĂ

Generalul de brigadă Costică Voicu,  
șef al Poliției române, despre

### Criminalitatea economică (II)

Un raport publicat în China, în martie 1994, de către Administrația de stat pentru industrie și comerț, menționa circa 150.000 încălcări ale legislației economice, dintre care 30.000 erau calificate ca „majore sau serioase”. O mare parte din această activitate criminală implică unități de stat sau cooperatiste, cele mai grave cazuri fiind înregistrate în domeniul produselor contrafacute și al contrabandei. Au apărut noi tipuri de societăți ce derulează afaceri ilicite, inclusiv speculații cu valută pe piața neagră, clienții

fiind atrași cu promisiunea unor „mari profituri obținute din operațiunile comerciale”.

Revenind în lumea occidentală, fraudele în materie de asigurări au devenit în SUA „epidemică la nivel național”.

Natura activității de asigurare o face vulnerabilă în fața fraudei, pentru că există un sistem de distribuție a riscului ce se ghidează în permanență după cererea de produse ale asigurării. Această cerere determină un flux continuu de numerar ce trebuie să fie acumulat în rezerve lichide din care să se plătească mai apoi

despăgubirile.

Acest domeniu a fost descris ca fiind „un domeniu special” de către Consiliul pentru crima economică, organism federal cu responsabilități speciale în responsabilitatea economică. Criza a devenit atât de acută, încît în prezent la alcătuirea echipelor de investigații participă specialiști din FBI, din Serviciul Intern de Finanțe, Departamentul Postal al SUA și Parchetul General.

Legislația din domeniul asigurărilor a constituit o preocupare și un subiect pe agenda organelor de ordine încă din 1991, cînd Comitetul Permanent pentru Investigații al Senatului a examinat legislația ce controlează fraudele din domeniul asigurărilor. Acesta a fost sesizat recent în legătură cu reparația sistemului „Economii și împrumuturi” prin care se încheie o mulțime de tranzacții dubioase, una dintre metode constînd în supraevaluarea proiectelor, în conexiune cu scheme de însușire a capitalului din rezerve. Folosind capitalul lichid al companiei pentru a achiziționa mărfuri supraevaluate, se creează impresia că (compania) și-a sporit investițiile în bunuri de valoare, ceea ce determină investitorii să creadă că lichiditățile lor au fost menținute, cînd în realitate banii lor au fost redistribuiți în altă parte.



Fraudele în materie de asigurări sînt deosebit de greu de cercetat datorită sistemului regulator complex, schemelor sofisticate și a prevalenței strictei specializării. Lucrurile sînt complicate și mai mult de nevoia examinării globale a situației, pentru care se impune analizarea unui volum impresionant de documente. Multe cazuri promițătoare sînt abandonate atunci cînd investigatorul se pierde în oceanul de hirtii. Datorită faptului că activitatea ilicită a atins proporții naționale, statul și sistemul judiciar federal trebuie să acționeze ca un colac de salvare pentru public. Urmărirea permanentă este unicul limbaj înțeles de escroci. Din păcate, sistemul de justiție criminală reacționează foarte încet și despăgubește foarte rar victimele.

## O LISTĂ DISPĂRUTĂ

Reprezentanții Congresului Mondial al Evreilor (WJC) și ai președintelui Comisiei Bancare a Senatului american, Alfonse M. D'Amato, au descoperit recent, la Arhivele Naționale, o listă care conține numele evreilor care au depozitat bani în filialele din New York ale băncilor elvețiene, informează AP. Lista, datînd din anul 1941, a fost alcătuită după ce Statele Unite au înghețat conturi totalizînd 1,1 miliarde de dolari existente în filialele americane ale băncilor străine, inclusiv pe aceia aparținînd cetățenilor din teritoriile ocupate de nazisți. Acțiunea a avut loc cu scopul de a preveni ca acești bani să cadă în mîinile nazisților.

Conturile au fost „dezghețate” după război, banii puțînd reveni deținătorilor de drept sau rudelor acestora. O parte din acești bani nu au fost niciodată retrași. Elveția a făcut public faptul că cel puțin 32 de milioane de dolari au rămas nereclamați în băncile elvețiene, după încheierea războiului. Grupările evreiești susțin însă că suma este mult mai mare, cifrîndu-se la circa 7 miliarde de dolari.

„Descoperirea acestei liste va ajuta la continuarea investigației”, a afirmat Elean Steinberg, directorul executiv al filialei din New York a WJC. „Ceea ce este mai important este faptul că sute de conturi ale persoanelor ce trăiau în teritoriile ocupate de nazisți au fost transferate de la Zürich la New York”, a mai declarat acesta.

New Yorkul devenise la începutul războiului unul dintre cele mai sigure locuri pentru-depus bani, întrucît europenii se temeau de o posibilă invazie germană a Elveției.

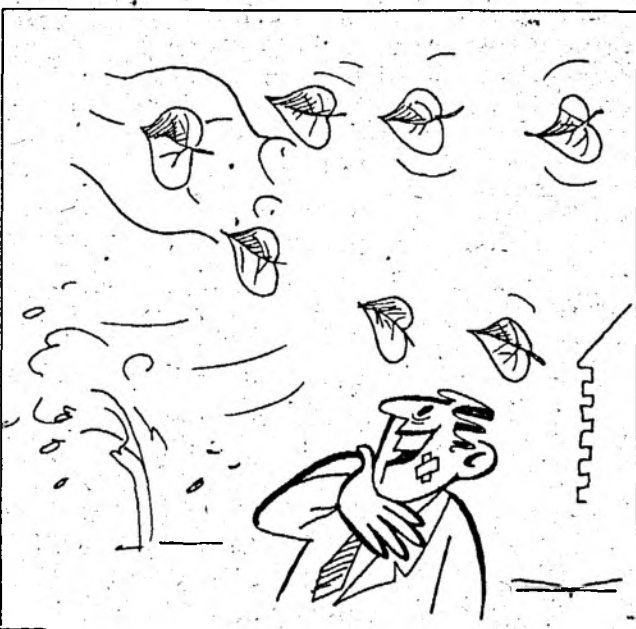
Steinberg vaze permată a trimis, spre verificare, o serie de nume de pe această listă Asociației Bancherilor Elvețieni, pentru a testa cît de mult doresc aceștia să coopereze. „Aceasta va fi un test important și valid”, a afirmat el.

În urma examinării listei, conținînd nume ale deponenților Corporației Bancare Elvețiene, s-a constatat că 150 din 200 de persoane erau victime ale Holocaustului. Lista este destul de ușor de verificat, întrucît grupează deponenții după țările de origine.



S-au ciocnit, și-au boțit mașinile, s-au certat și, după cum se vede, au devenit pragmatici. Căci, indiferent cine este vinovatul, important e ca, pînă la ..., Service, oamenii să nu rămînă „fără motor și alte cele”. De aici și poziția „bot în bot”, considerată de fotoreporterul nostru ... estetică.

Foto: Eugen OLARIU



Odată cu venirea sezonului rece sînt sigur că mulți v-ați gîndit la mijloacele pe care le veți folosi pentru încălzirea locuințelor, indiferent că sînt sobe cu gaz metan sau cu lemne.

Avînd în vedere că în anul 1995, în lunile noiembrie-decembrie, s-au produs 10 incendii numai din cauza folosirii sobelor fără luarea unor măsuri minime de prevedere, incendii soldate cu pagube materiale de peste 13 milioane lei, pentru a nu se întimpla la fel și în acest an, readucerea amînte a unor reguli de exploatare a sobelor cred

### Atenție la folosirea sobelor!

că este mai mult decît necesar.

Abordarea homarului pentru curățirea coșurilor de evacuare a fumului nu știu dacă va aduce noroc în tot ce faceți, însă sînt sigur că va fi benefică în exploatarea sobelor. Dacă nu ați făcut-o, ar fi bine să apelați la serviciile acestuia cît mai repede posibil.

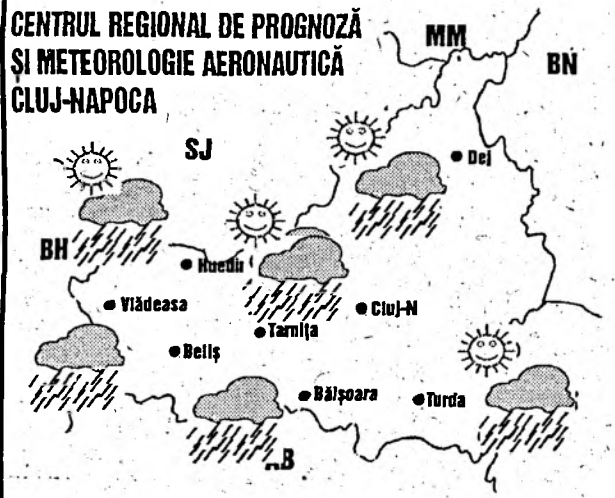
Apoi, timpul în care arde focul în sobe nu trebuie scăpat din vedere. Sînt mulți dintre cei care supraîncălzesc sobele în dorința de a obține cît mai multă căldură, neștiind probabil că odată cu sobele se începe și coșurile de fum și cum acestea trec prin podurile și acoperișurile caselor, necazurile pot să apară, mai ales dacă prin apropierea lor trec grinzii, cornii sau alte elemente din lemn. Și pentru că tot sîntem la acest capitol, nu trebuie scăpați din vedere cei care uită focul aprins în sobe sau, îl lasă aprins peste noapte. Efectele sînt aceleași. Sper că nu ați uitat evenimentul de săptămîna trecută în care o întreagă familie a decedat datorită lăsarii focului aprins în sobă peste noapte. Nu a fost incendiu, ci o intoxicație cu monoxid de carbon!

Pericolele acestui din urmă mod de a proceda nu sînt numai cele ale producerii unor incendii sau intoxicații ci și cele ale apariției unor explozii, în special în cazul sobelor care, folosesc drept combustibil gazul metan! Și numeroase exemple pot fi date din păcate.

În cazul constatării unor defectuni în timp ce folosiți sobele, nu mai stați pe gînduri și apelați la meseriași pricepuți care să le înlăture. Numai în acest fel puteți sta liniștiți.

Mr. Liviu CADAR





Harta privind starea probabilă a vremii în județul Cluj, valabilă pentru 28. 10., a.c. în jurul orei 15.

**ELECTORALE**

**MEDIATIZAREA SONDAJELOR**

Biroul Electoral Central a hotărât interzicerea mediatizării oricărui sondaj realizat între ora încetării campaniei electorale și ora închiderii urnelor de vot. Astfel, orice sondaj efectuat în ziua alegerilor va putea fi dat publicității numai după ora 24.00 a zilei de 3 noiembrie.

Judecătorul Pavel Mitroi, purtător de cuvânt al BEC, a anticipat că vor exista, cu siguranță, secții de votare la care procesul electoral va fi prelungit după termenul prevăzut de lege (ora 21.00 a zilei scrutinului), în cazul în care la secțiile respective nu s-au prezentat majoritatea cetățenilor arondați.

**47 DE SECȚII DE VOTARE SPECIALE**

Biroul Electoral Central a hotărât, vineri, constituirea a 47 de secții de votare speciale, care, la 3 noiembrie, vor fi amplasate în gări, autogări și aeroporturi. Românii care în ziua alegerilor se vor afla în călătorie între granițele țării vor putea să-și exprime votul în gări, aerogări, pe baza buletinului de identitate, pe care se va aplica o ștampilă cu însemnul "votat", la care se va completa și data votării. În 18 județe, printre care Arad, Bacău, Bistrița-Năsăud, Covasna, Dolj, Olt, Satu-Mare, Suceava și Vilcea, nu vor fi amenajate asemenea secții de votare. La București se vor afla urne în gările București Nord, Basarab, aeroportul Băneasa și aeroportul Otopeni.

**"PAUZA"**

Biroul Electoral Central nu va funcționa în noaptea de 3 spre 4 noiembrie. Membrii BEC prezenți la conferința de presă de sâmbătă au motivat pauza prin efortul intens căruia vor trebui să-i facă față în zilele premergătoare anunțării rezultatelor finale ale alegerilor. În eventualitatea în care formațiunile politice vor depune contestații, analizarea acestora se va face în dimineața zilei de luni, 4 noiembrie.

**TELEGRAMS EXTERNE • TELEGRAMS EXTERNE**

**MANDAT DE ARESTARE**

Un tribunal sud-coreean a emis, sâmbătă, un mandat de arestare pe numele lui Lee Yang-ho, demis de curind din funcția de ministru al Apărării, sub acuzația de corupție într-o afacere cu armament, relatează REUTER. Potrivit procuraturii, Lee, care a fost demis de către președintele Kim Young-sam săptămîna trecută, a recunoscut că a primit o mită de 150 de milioane de won (181.000 de dolari) de la un comerciant de armament. Lee nu a comentat public acuzațiile care i se aduc, dar mass-media oficială l-a citat afirmînd că nu este vinovat. Cit despre firma Daewoo, conducerea acesteia a declarat că a plătit bani doar comerciantului, dar nu drept mită, ci drept comision.

**VIZITĂ**

Ministrul de Externe al Vaticanului, Jean Louis Tauran, a sosit, vineri, în Cuba, pentru o vizită de cinci zile, relatează REUTER. Potrivit analiștilor politici, vizita lui Tauran ar putea duce la o viitoare întâlnire între Papa Ioan Paul al II-lea și președintele cubanez Fidel Castro și chiar la o vizită în Cuba a suveranului pontif. Ministrul de Externe al Vaticanului, care a oferit Cubei un ajutor pentru victimele uraganului Lili, a declarat că speră ca vizita sa să îmbunătățească relațiile dintre Biserica Romano-Catolică și Havana. Tauran este primul șef al diplomației catolice care este invitat în Cuba de către guvernul comunist. El a fost înfriminat la aeroport de către omologul său cubanez, Roberto Robaina, și de către cardinalul Jaime Ortega.

**CUTIILE NEGRE**

Investigatorii ecuadorieni și americani care se ocupau de cercetarea cauzelor accidentului aviatic care a avut loc, marți, în Republica Ecuador, au descoperit cutiile negre ale avionului Boeing 707, informează AP. Cele două cutii negre au fost trimise la Washington pentru a fi analizate, au declarat surse din cadrul aviației ecuadoriene. În urma acestui accident 30 de persoane și-au pierdut viața, 80 au fost rănite și zece de case au fost distruse în orașul Manta, la 255 km sud-vest de capitala statului, Quito.

**CONFISCARE**

Poliția italiană a descoperit și anihilat o rețea

de trafic de droguri, arestînd șase persoane și confiscînd 50 kg de heroină în valoare de 25 de milioane de dolari, la prețul străzii, informează REUTER. Operația a avut loc sîmbătă dimineața, la Roma și făcea parte din cadrul unei acțiuni anti-mafia purtată în cooperare cu poliția canadiană.

Drogurile au fost descoperite în căptușela interioară a unor mașini. Nu au fost alte detalii.

**ATENTAT?**

Un grup de militanți musulmani a bombardat, joi, un tren de pasageri în sud-vestul Algeriei, ucigînd opt persoane și rîndînd altele 30, informează AP, citînd o declarație de sîmbătă a conducerii spitalului la care sînt internați cei 30 de răniți. Zece dintre cei răniți se află internați în spital în stare foarte gravă. Atentatul nu a fost revendicat încă de nici o formațiune islamistă, fiind ultimul dintr-o serie de atentate care durează de peste patru ani și în care și-au pierdut viața circa 60.000 de persoane.

**ATAC CU RACHETE**

Militanții naționaliști au lansat, sîmbătă, o rachetă asupra unui post de poliție, fără a cauza însă victime, informează AP. Acesta este cel de-al doilea atac din ultimele două zile din Corsica, în care se manifestă un puternic val de naționalism la adresa Franței continentale. Atacul nu a fost imediat revendicat. Joi noaptea, un alt grup atacase sediul poliției din Bonifacio, în sudul insulei, cu focuri de armă. În cursul aceleiași zile, poliția arestase circa zece persoane acuzate de a avea legături cu principalul grup naționalist de pe insulă, Frontul de Eliberare Națională a Corsicii. Militanții corsicani luptă de 20 de ani pentru o mai mare autonomie a insulei de sub tutela franceză.

**PRĂBUȘIRE AVION**

Cel puțin cinci persoane au murit și altele 15 au fost rănite, sîmbătă, în urma prăbușirii, la aterizare, a unui avion rusesc de pasageri pe un aeroport din Siberia, transmite REUTER. Avionul de tip Yak-40, care avea la bord 30 de pasageri și patru membri ai echipajului, a încercat să aterizeze pe platforma pentru elicoptere a

aeroportului din Khanti-Mansiisk și nu pe pista destinată aeronavelor. Nu se știe de ce pilotul a încercat această aterizare.

**"LANȚ UMAN AL PĂCII"**

Mii de israelieni au format, sîmbătă, un "lanț uman al păcii" lung de 5 km, din centrul Ierusalimului pînă la mormîntul premierului asasinat Yitzhak Rabin, relatează REUTER. Gruparea "Pacea acum", care a organizat manifestația, a demonstrat apoi în fața biroului premierului Benjamin Netanyahu, scandînd "Bibi, demisionează! Nu te mai vrem!". Întregul Israel a comemorat, joia trecută, conform calendarului ebraic, un an de la asasinarea, pe 4 noiembrie 1995, a premierului Yitzhak Rabin de către un extremist evreu de dreapta, care se opunea păcii cu palestinienii.

Poliția a desfășurat în zona marșului organizat sîmbătă un număr important de forțe de ordine, pentru a evita eventuale ciocniri între susținătorii dreptei conduse de Netanyahu și supporterii sfîngii, al cărei lider a fost Rabin. Potrivit organizatorilor, circa 50.000 de oameni au participat la lanțul uman, manifestație considerată de israelienii de rînd drept un semn al unității, nu un protest împotriva politicii actualului premier față de procesul de pace. Netanyahu refuză aplicarea principiului "teritorii în schimbul păcii", inițiat de Rabin, în cadrul negocierilor cu OEP și Siria, adoptînd o poziție mult mai dură în procesul de pace din Orientul Mijlociu.

**PROTESTE ÎMPOTRIVA AUSTERITĂȚII**

Mii de italieni au mărșăluit, sîmbătă, prin centrul Romei, protestînd împotriva bugetului de austeritate adoptat de guvernul de centru sfînga al premierului Romano Prodi, informează REUTER. Poliția a afirmat că la demonstrație au participat 10.000 de persoane, în timp ce organizatorii afirmă că 70.000 de persoane au luat parte la marș. Demonstrația a fost organizată de mișcarea Cobas, care grupează mai multe sindicate independente din Italia, care nu au aderat la nici una dintre cele trei principale confederații sindicale peninsulare.

**Ce se întîmplă cu banii contribuabililor?**

urmăre din pagina 1

urmă cu o săptămîină 20 dintre noile țevi de apă a-căror instalare a fost abia încheiată, au pleznit, literalmente. Executantul, Grupul IV Instalații, se vede în situația de a relua toată treaba de la început și, pe lîngă aceasta, să facă față, foarte probabil, unui proces cu firma din Deva care a livrat țevile respective. Dl viceprimar Ruja ne-a declarat din partea beneficiarului - care este Primăria clujeană - că țevile respective, proiectate pentru o presiune de 10 atmosfere, au cedat în momentul probei, la o presiune care nu a fost mai mare de 6 atmosfere. "Unele au cedat la o singură atmosferă", afirmă dl viceprimar. Dl Romulus Zamfir, șeful comisiei de

urbanism a Consiliului local, crede că vina este a executantului, care nu a realizat corespunzător patul de așezare al țevilor. "Este imposibil ca acestea să cedeze la o singură atmosferă", opinează dl Zamfir. Domnia sa a mai afirmat că, din pricina situației create, trei directori din Primărie sînt gata să-și dea demisia.

De întîrzierea aprobării bugetului se mai leagă și alte dereglări de activitate, cum este cazul regiilor autonome. Tot domnul Zamfir îi avertizează pe clujeni că vor trebui să facă din nou față unei ierni dificile. Executivul Primăriei a recunoscut că riscul de acum un an, cînd edilii orașului au fost surprinși nepregătiți de venirea anotimpului rece, se poate repeta.

**Închirierile pentru parcări au intrat pe rol**

Două comunicate ale Consiliului local, de la finele săptămîinii trecute, se adresează posesorilor de contracte de închiriere pentru parcări sau garaje.

Primul se referă la persoanele care au contracte cu R.A.D.P. (fosta A.P.S.) și nu și-au achitat chiria pe anii 1994, 1995 și 1996. Aceștia trebuie să se prezinte la Primărie, la ghișeele parcări (camera 28) pentru achitarea restanțelor și reînnoirea contractelor, cu următoarele acte: contractul vechi, ultima chitanță și buletinul de identitate. În caz de neprezentare se procedeză la rezilierea necondiționată a contractului.

Al doilea mesaj este pentru persoanele care dețin un contract

de închiriere a terenului pentru o parcare, o copertină sau un garaj, încheiat cu R.A.D.P. și care au plătit chiria în anul 1990 sau 1991 pentru o perioadă mai lungă de timp (pînă în anul 1996-2000). Acestea urmează să se prezinte la Primărie, camera 28 (parter), la ghișeele pentru relații cu publicul ale Serviciului Parcări, pentru reînnoirea formularelor de contract și plata diferenței de chirie, care s-a majorat la 700 lei/mp, începînd cu anul 1994 (conform H. Consiliului local nr. 50 din 1994) și la 880 lei/mp, începînd cu anul 1996 (conform Hotărîrii nr. 46 din 1996). Și pentru această categorie actele sînt contractul vechi, ultima chitanță și buletinul de identitate.

**Sticlarii gherleni la masa tratativelor**

Privatizarea societăților comerciale suscită, în continuare interesul celor implicați în bunul mers al producției. După ce în vară licitația SC "Somvetra" SA Gherla (fostă Întreprindere de sticlărie de menaj) a fost cîștigată de succesorul Anton Vasile, iată că reprezentanții sindicatului liber din unitate s-au așezat la masa tratativelor.

În perioada 28-30 octombrie, la Suceava își dau întâlnire reprezentanții Federației sindicale "STICEROM" Mediaș, care sînt direct interesați de soarta muncitorilor și de respectarea drepturilor colective. După cum ne-a relatat domnul inginer Tiberiu Benta, liderul sindicatului liber de la SC "Somvetra" SA Gherla, la Suceava se întîlnesc delegații unităților de sticlărie din Fălticeni, Poiana Codrului și Gherla cu acționarul strategic din localitate, care deține 30 la sută din acțiuni. Scopul acestei întîlniri este aflarea de noi amănunte cu privire la privatizarea societăților comerciale respective și discutarea problemelor legate de perspectivele producției. De asemenea, se vor dezbate toate aspectele referitoare la ocrotirea socială a angajaților.

**Întîlniri ale candidaților cu militarii în termen**

În zilele de 28 octombrie, ora 15, la Primăria Turda, și în 29 octombrie, ora 16, la Cercul Militar Cluj-Napoca, vor avea loc întîlniri ale militarilor în termen cu candidații pentru Parlament. Pentru desfășurarea în cele mai bune condiții a acestor întîlniri, persoanele interesate sînt rugate să ia legătura cu Biroul electoral de circumscripție Cluj.

**Invitație la Opera Română**

Miercuri, 30 octombrie a.c., la ora 18,30, Opera Română din Cluj-Napoca prezintă, în premieră, opera "Cosi fan tutte" ("Așa fac toate"), operă comică în două părți de W.A. Mozart. Dirijor - Adrian Morar, regia artistică - Rodica Popescu-Moisa, scenografia - Andrei Șchiopu. În distribuție: Irina Săndulescu-Bălan, Silvia Sorina Munteanu, Radu Cuceu, Șerban Băcilă, Doina Neculce Sâmpetean, Mircea Moisa.

**Curiozități, curiozități...**

**Din lumea subacvatică**  
În apele din Marea Chinei de Sud sînt o mulțime de recife de corali în care trăiesc multe viețuitoare acvatice, între care: steaua de mare, testaceul, castravetele de mare, ariicul de mare și diferiți pești mici de recif. Majoritatea peștilor de recif au corpul turtit, cu solzi viu colorați. Unele din micile viețuitoare și-au consolidat viața de "coexistență" cu alții pentru a se putea hrăni și apăra de dușmani. Se dă ca exemplu crabul "Pagurus", un mic animal crustaceu, care poartă tot timpul pe spate o cochilie de melc goală, în care anemona de mare își face culcuș. Tentaculele anemonei de mare pot radia celulele ghimpate otrăvitoare cu care își imobilizează dușmanii, astfel ai săi cit și ai crabului, dar în același timp se ajută reciproc la hrană. Cînd crabul își schimbă cochilia; îi face "invitație" anemonei "colaboratoare" să se mute în "casă nouă".

**Localitate ultra... "umedă"**  
În nordul Braziliei există un stat Para, dar și o localitate numită Para, considerată de specialiștii în materie ca una din cele mai "ploioase și umede localități din lume". Caracteristicile sînt ritmicitatea și regularitatea cu care cad ploile: zilnic. Datorită acestui fapt locuitorii nu pleacă de acasă fără manta și umbrelă. Și-au format și un limbaj specific: "ne întîlnim în locul cutare după a doua ploaie", sau "facem o plimbare, după amiază, între a cincea și a șasea ploaie". Datorită ritmicității ploilor, buletinele meteorologice în zonă nu mai au interes!

Ioan N. URECHE (INU)

Ziarul nostru folosește serviciile informative ale agențiilor de presă Rompres și Mediafax

CASA DE EDITURĂ  
**Napoca**  
S.R.L.

Autorizată prin S.C. nr. 128/1991, judecătoria Cluj-Napoca, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului județului Cluj, sub nr. J/12/308 din 22.03.1991 cod fiscal 204469

**ILIE CĂLIAN** (redactor șef);  
**VALER CHIOREANU** (redactor șef adjunct);  
**MARIA SÂNGEORZAN** (redactor șef adjunct).  
Tel. 19.16.81; fax: 19.28.28

Secretar de redacție de serviciu: **Victor MOREA**  
Tel/fax: 19.74.18

**REDACTIA: Cluj-Napoca, str. Napoca 16**  
Telefoane: Publicitate: tel-fax: 197.304; Contabilitate: 197.307  
Redactori: 197.490, 192.127 și 197.507;  
Subredacția Turda: tel/fax: 31.43.23; Subredacția Dej: tel/fax: 21.60.75

TIPARUL EXECUTAT LA  
3400 Cluj-Napoca, Pascaly 7  
• Tel. 40-(0)64-199898, 154264

**Garamond**  
— Tipografic s.r.l. —